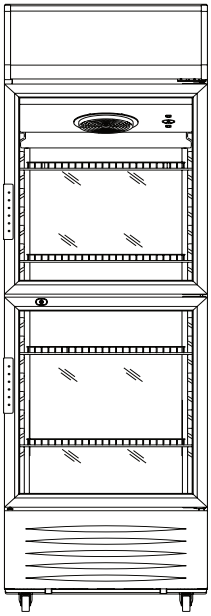
CHLADICÍ BOX
CHLADIACI BOX
CHŁODZIARKA DO NAPOJÓW
HŰTŐSZEKRÉNY
HLADILNIK
KÜHLVITRINE
FRIDGE

GZ-338DD



CZ
SK
PL
H
SI
DE
EN

Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual

Vážený zákazníku,

před uvedením vašeho nového spotřebiče do provozu si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Obsahují důležité informace pro bezpečné používání, instalaci a údržbu spotřebiče. Uschovejte si tyto provozní pokyny pro budoucí použití. Odevzdejte je případným novým majitelům spotřebiče.

Poznámky: které jsou důležité pro vaši bezpečnost nebo pro správnou funkci spotřebiče, jsou označeny výstražným trojúhelníkem nebo signálními slovy (Varování! Upozornění! Důležité!). Pozorně dodržujte následující.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

V zájmu vlastní bezpečnosti a správného používání spotřebiče si před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím pozorně přečtěte tento návod, včetně upozornění a doporučení.

Aby se předešlo poškození spotřebiče a/nebo zranění osob, osoby používající spotřebič by měly být plně seznámeny s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Uschovejte tato doporučení v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití a zajistěte, aby byl dokument přenesen spolu se spotřebičem v případě jeho prodeje nebo v případě stahování. Tím se zajistí optimální provoz spotřebiče.

Abyste předešli jakémukoli riziku zranění, uschovejte si tento návod. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě provozních/manipulačních chyb týkajících se spotřebiče.

Bezpečnost dětí a jiných zranitelných osob

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby, které jsou tělesně, smyslově nebo mentálně postiženy, nebo které se nenaučily spotřebič používat, za předpokladu, že jsou pod dozorem osoby obeznámené se spotřebičem a vědomé si souvisejících rizik. Dětem by se nemělo dovolit hrát si se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nemají více než 8 let a nejsou pod dozorem.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uchovávejte mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.
- Pokud se rozhodnete spotřebič likvidovat, odpojte jej od elektrické zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže ke spotřebiči) a demontujte dvířka, abyste zabránili dětem hrát si s nimi, s následným rizikem úrazu elektrickým proudem nebo uvíznutí uvnitř spotřebiče.
- Pokud se spotřebič s magnetickým těsněním dvířek nahrazuje jiným spotřebičem se západkou na dvířkách nebo na těsnění, před prodejem nebo likvidací starého spotřebiče se ujistěte, zda je západka deaktivována. Zabrání se tím přeměně spotřebiče na past pro děti.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Všeobecná bezpečnost

VAROVÁNÍ - V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
VAROVÁNÍ - Je-li napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
VAROVÁNÍ - Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo v zabudované konstrukci bez překážek.
VAROVÁNÍ - K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, než ty, které doporučuje výrobce.
VAROVÁNÍ - Nepoškozujte chladicí okruh.
VAROVÁNÍ - Uvnitř přihrádek na nápoje nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typem doporučeným výrobcem.
VAROVÁNÍ - Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při likvidaci spotřebiče tak učiňte pouze v autorizovaném středisku pro likvidaci odpadu. Nevystavujte spotřebič plamenům.

Chladicí kapalina

Chladicí okruh ve spotřebiči využívá chladicí isobutan (R600a), který je vysoce hořlavým zemním plynem, a proto je nebezpečný pro životní prostředí. Při přepravě nebo instalaci spotřebiče se ujistěte, že není poškozen žádný prvek chladicího okruhu. Chladicí kapalina (R600a) je hořlavá.

Upozornění: Riziko požáru

Pokud je chladicí okruh poškozený:
- Vyhněte se otevřenému ohni nebo jakémukoli zdroji hoření.
- Ujistěte se, zda je místnost, ve které je spotřebič nainstalován, dobře větraná.

Je nebezpečné jakýmkoli způsobem měnit specifikace nebo upravovat tento produkt. Jakékoliv poškození kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.

Elektrická bezpečnost

- Nemůžeme nést odpovědnost za žádné události způsobené nesprávnou elektrickou instalací.
- Napájecí kabel se nesmí prodlužovat. Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptér nebo více zásuvek.
- Ujistěte se, zda zástrčka není stlačená nebo poškozená. Rozdrcená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, zda máte přístup k napájecí zástrčce spotřebiče.
- Napájecí kabel se nesmí prodlužovat.
- Je-li elektrická zásuvka uvolněná, nezasunujte zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Nikdy neodstraňujte uzemnění.
- Netahejte za napájecí kabel.

- Ujistěte se, zda máte přístup k napájecí zástrčce spotřebiče.
- Spotřebič se používá pouze s napájením jednofázovým střídavým proudem 220~240 V/50 Hz. Pokud je kolísání napětí v oblasti uživatele tak velké, že napětí přesahuje výše uvedený rozsah, z bezpečnostních důvodů použijte AC.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, nevyměňujte jej, ale obraťte se na servisní středisko.
- Elektrická zásuvka musí být snadno přístupná, ale mimo dosah dětí. Máte-li pochybnosti, kontaktujte svého instalatéra.
- Při instalaci dávejte pozor, abyste kabel nepřiskřípli nebo nepoškodili.

Každodenní používání

- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny nebo kapaliny. Hrozí výbuch.
- Ve spotřebiči neprovozujte žádné elektrické spotřebiče (například elektrické výrobníky zmrzliny, mixéry atd.).
- Při odpojování vždy vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, netahejte za kabel.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření.
- Neumísťujte horké předměty do blízkosti plastových komponentů tohoto spotřebiče.
- Doporučení pro skladování od výrobce spotřebičů by měla být přísně dodržována. Viz příslušné pokyny týkající se skladování.
- Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.
- Neumísťujte spotřebič na přímé sluneční světlo.
- Hořící svíčky a jiné předměty s otevřeným plamenem udržujte v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče, aby se spotřebič nezapálil.
- Spotřebič je určen k uchovávání nápojů v běžné domácnosti, jak je vysvětleno v tomto návodu k obsluze.
- Spotřebič je těžký. Při přemísťování buďte opatrní.
- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky, dvířka atp. na postavení nebo jako podpěry.

Upozornění! Čištění a servis

- Před provedením servisu vypněte napájení a odpojte spotřebič.
- Při čištění spotřebiče nepoužívejte kovové předměty, parní systémy, těkavé kapaliny, organická rozpouštědla nebo abrazivní látky.
- K odstranění ledu nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty. Použijte plastovou škrabku.

Důležité informace týkající se instalace!

- Při elektrickém připojení pečlivě dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu.
- Spotřebič vybalte a zkontrolujte, zda není poškozený. Nepřipojujte spotřebič, pokud je poškozený.
- Případné škody ihned nahlaste na místě, kde jste jej koupili. V tomto případě uschovejte obal.

- Před připojením spotřebiče je vhodné počkat alespoň dvě hodiny, aby se olej dostal zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měla být dostatečná cirkulace vzduchu, protože jeho nedostatek vede k přehřívání. Abyste dosáhli dostatečného větrání, dodržujte pokyny týkající se instalace. Vždy, když je to možné, zadní strana spotřebiče by neměla být příliš blízko u stěny, aby se předešlo kontaktu nebo zachycení teplých částí (kompresor, kondenzátor), aby se předešlo riziku požáru, postupujte podle pokynů týkajících se instalace. Při přibližování produktu ke stěně se ujistěte, zda je mezi stěnou a zadní stranou spotřebiče volný prostor 150 mm (15 cm).
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Ujistěte se, zda je síťová zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.

ÚSPORA ENERGIE

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, daleko od zařízení produkujících teplo nebo topných potrubí a mimo přímé sluneční záření.
- Před vložením do spotřebiče nechte horké nápoje vychladnout na pokojovou teplotu. Přeplnění spotřebiče nutí kompresor pracovat déle.
- Uspořádejte a označte nápoje, abyste snížili otevírání dvířek spotřebiče a zdlouhavé vyhledávání. Vyjměte tolik věcí, kolik potřebujete najednou a co nejdříve zavřete dvířka spotřebiče.
- Spotřebič by neměl být obložen hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovou utěrkou. Vložky narušují cirkulaci studeného vzduchu, čímž je spotřebič méně účinný.

Doporučená kombinace

Pro co nejefektivnější využití energie chladicí jednotkou se doporučuje následující kombinace zásuvek, košů a polic.

Servis

- Jakékoliv elektrické práce potřebné k provedení servisu spotřebiče by měl provádět kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.
- Servis tohoto produktu musí provádět autorizované servisní středisko a musí se používat pouze originální náhradní díly.

Záruka výrobce je 1 rok na funkční díly.

R600a
Bezpečnostní pokyny

⚠	Upozornění: Neblokujte ventilační mřížky na spotřebiči.
⚠	Upozornění: Neskladujte ve spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky obsahující hořlavý hnací plyn.
⚠	Upozornění: Nepoškozujte chladicí okruh ve spotřebiči.
⚠	Upozornění: Chladicí jednotky používají isobutan (R600a) a neměly by být umístěny v blízkosti zdrojů vznícení (například odkryté elektrické kontakty nebo otevřené kontakty, které by mohla chladicí kapalina zavřít v případě úniku). Typ chladicí kapaliny je uveden na typovém štítku spotřebiče.
⚠	Upozornění: V přihrádkách spotřebiče nepoužívejte elektrická zařízení, pokud nejsou typem doporučeným výrobcem.

Tyto produkty jsou v souladu s evropskou normou a směrnicí

CE

POPIS SPOTŘEBIČE

1. Termostat
2. Zámek
3. Police
4. Skleněná dvířka
5. Větrací mřížka
6. Kolečka

Chcete-li se dozvědět více o vašem produktu, viz online databáze EPREL. Jak je definováno v delegovaném nařízení Komise (EU) 2019/2016, všechny informace týkající se tohoto chladicího spotřebiče jsou dostupné na EPREL Base (Evropská databáze produktů pro energetické označování). Tato databáze vám umožňuje nahlédnout do informací a technické dokumentace vašeho chladicího zařízení. Do databáze EPREL se dostanete naskenováním QR kódu na typovém štítku vašeho spotřebiče nebo přímo na: www.ec.europa.eu a vyhledáním reference vašeho chladicího zařízení.

INSTALAČNÍ POKYNY

Umístění

Při volbě místa pro spotřebič byste se měli ujistit, zda je podlaha rovná a pevná a místnost je dobře větraná. Neumísťujte svůj spotřebič v blízkosti zdroje tepla, např. sporáku, kotle nebo radiátoru. Také se vyhýbejte přímému slunečnímu záření ve vedlejších budovách nebo ve slunečních saloncích. Pokud spotřebič umísťujete ve vedlejší budově, jako je garáž nebo přístavba, ujistěte se, zda není spotřebič umístěn nad vlhkou chodbou, v opačném případě dojde na vnějším povrchu spotřebiče ke kondenzaci vlhkosti. Nikdy neumisťujte spotřebič do výklenku ve zdi nebo do vestavných skříní nebo nábytku, když je spotřebič v provozu, mřížka na zadní straně a boky spotřebiče se mohou zahřát.

Spotřebiče musí být proto instalován tak, aby zadní část a boky spotřebiče měly dostatek prostoru pro větrání. Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.

Podmínky umístění:

Musí se dodržet průměrná teplota okolí. Tato teplota je specifická podle klimatické třídy zařízení:

Klimatická třída	Maximální teplota okolí	Maximální okolní vlhkost
CC1	25°C	60%
CC2	32°C	65%
CC3	40°C	75%

Váš spotřebič patří do klimatické třídy CC1 (maximální teplota a vlhkost se rovnají +25 °C a 60 % vlhkosti okolí). Tato klimatická třída je uvedena na štítku s hodnocením, který se nachází ve spotřebiči.

Čištění před použitím

Vnitřek spotřebiče otřete slabým roztokem sody bikarbony. Potom opláchněte teplou vodou pomocí vlhké houby nebo hadříku. Před vložením do spotřebiče omyjte koše a police v teplé mýdlové vodě a úplně vysušte.

Před připojením k elektrické síti

Zkontrolujte, zda máte zásuvku, která je kompatibilní se zástrčkou dodávanou se spotřebičem.

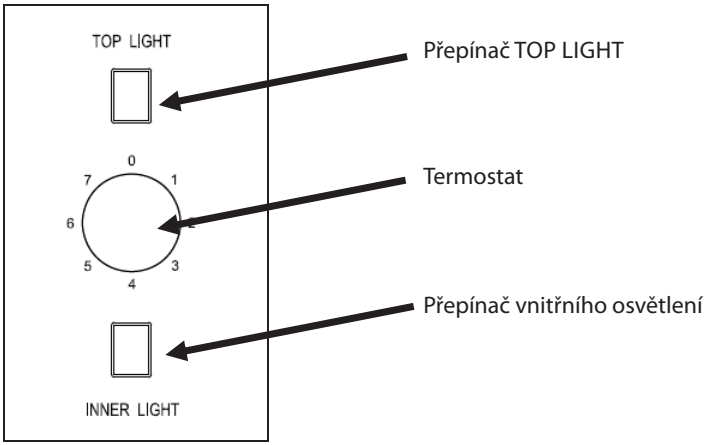
NEZAPÍNEJTE SPOTŘEBIČ DO ČTYŘ HODIN OD JEHO PŘEMÍSTĚNÍ.
Chladicí kapalina potřebuje čas, aby se ustálila. Pokud je spotřebič kdykoliv vypnutý, před opětovným zapnutím počkejte 30 minut, aby se chladicí kapalina ustálila.

Před naplněním vašeho spotřebiče

Před uložením nápojů do vašeho spotřebiče zapněte spotřebič a počkejte 4 hodiny, abyste se ujistili, zda funguje správně a aby spotřebič dosáhl správné teploty.

PROVOZ SPOTŘEBIČE

Váš spotřebič má jeden ovladač pro regulaci teploty. Ovládání teploty se nachází v horní části uvnitř spotřebiče.



Při prvním uvedení spotřebiče do provozu nastavte termostat do střední polohy „4“ a před uložením nápojů jej nechte běžet 4 hodiny naprázdno, aby spotřebič dostatečně vychladl.

Rozsah ovládání teploty je od polohy „1“ (nejteplejší teploty) do polohy „7“ (nejchladnější teploty). Nastavte ovládání teploty na nastavení, které nejlépe vyhovuje vašim potřebám. Střední poloha „4“ by měla být vhodná pro domácí nebo kancelářské použití spotřebiče.

Nastavení 1 až 3: teplotní rozsah vnitřního prostoru spotřebiče je 6 - 10 °C,
Nastavení 4 až 5: teplotní rozsah vnitřního prostoru spotřebiče je 2 - 6 °C,
Nastavení 6 až 7: teplotní rozsah vnitřního prostoru spotřebiče je 0 - 2 °C.

Velmi vysoká nebo velmi nízká teplota ovlivní chuť a konzervaci nápojů.

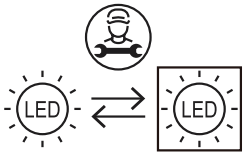
Poznámka:
- Otočením do polohy „0“ se chladicí cyklus zastaví, ale nevypne se napájení spotřebiče.
- Je-li spotřebič odpojený, došlo k výpadku dodávky elektrické energie nebo vypnutý; před opětovným spuštěním spotřebiče musíte počkat 3 až 5 minut. Pokusíte-li se restartovat před tímto časovým zpožděním, spotřebič se nespustí.
- Pokud se rozhodnete změnit nastavení termostatu, upravte ovládání termostatu vždy o jeden číselný přírůstek. Mezi jednotlivými úpravami nechte několik hodin stabilizovat teplotu.
- Nenechávejte dvířka otevřená velmi dlouho, aby se vnitřní teplota příliš nezvýšila.

Skladování nápojů

Připomínáme, že skladování potravin musí být v souladu s regulačními skladovacími teplotami stanovenými Národní agenturou pro potraviny, životní prostředí a bezpečnost při práci (ANSES). Nedodržení těchto skladovacích teplot zahrnuje riziko otravy a plýtvání potravinami.

Výměna žárovky osvětlení

Tento spotřebič sestává ze světelných diod (LED). Tento typ diody nemůže vyměňovat spotřebitel. Životnost těchto LED je obvykle dostatečná k tomu, aby se neprovedly žádné změny. Pokud však navzdory veškeré péči, kterou jste věnovali při výrobě vašeho spotřebiče, byly LED diody vadné, obraťte se na servisní středisko se žádostí o pomoc.



PÉČE A ÚDRŽBA

Odmrazování

Odmrazování vašeho spotřebiče je manuální.
Odmrazování proveďte tehdy, když je námraza nahromaděná na výparníku v tloušťce přibližně 2 mm:

- Pro odmrazování nastavte termostat na „0".
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Vyjměte veškerý obsah.
- Nechte dvířka spotřebiče otevřená, aby led roztál.
- V případě potřeby odstraňte velké kusy ledu pomocí utěrky nebo něčeho, co nepoškodí stěny spotřebiče.
- K roztání nahromaděného ledu nepoužívejte horkou vodu ani jiné elektrické ohřívače.
- Po odmrazení odstraňte nahromaděný led/vodu a osušte měkkým hadříkem.
- Opětovně spusťte spotřebič podle pokynů ke spuštění. Nikdy nepoužívejte nůž nebo jiný ostrý nástroj pro seškrábání ledu uvnitř spotřebiče.

Čištění vnitřního prostoru spotřebiče

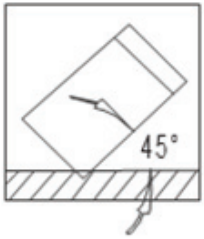
Před údržbou vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. Po odmrazení byste měli spotřebič zevnitř vyčistit slabým roztokem sody bikarbony. Potom opláchněte teplou vodou pomocí vlhké houby nebo hadříku a otřete dosucha. Umyjte koše v teplé mýdlové vodě a před vložením do spotřebiče se ujistěte, zda jsou zcela suché. Na zadní stěně spotřebiče se vytvoří kondenzace vlhkosti; normálně však steče po zadní stěně a do odtokového otvoru.

Čištění vnějšího povrchu spotřebiče

Před údržbou vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. K čištění vnějšího povrchu spotřebiče použijte standardní neabrazivní čisticí prostředek zředěný v teplé vodě. Mřížku kondenzátoru na zadní straně spotřebiče a přilehlé komponenty lze vysát pomocí měkkého kartáče.
K čištění jakékoli části spotřebiče nepoužívejte drsné čisticí prostředky, drátěnky ani rozpouštědla.

Přemístění spotřebiče

1. Přeprava
Nepřepravujte spotřebič v úhlu menším než 45° s podlahou. Při nakládání nikdy nestůjte na žádné z vnějších částí, jako jsou dvířka.
Když je spotřebič nainstalován nebo používán, je třeba odstranit požadovaný obal (včetně lepenky a plastové pěny).
Při instalaci a přesouvání spotřebiče jej nedržte rukojeť.



Udržujte spotřebič v rovině, abyste předešli vibracím a hluku.
Spotřebič by měl být nainstalován na dobře větraném místě. Mezi okolní stěnou a povrchem spotřebiče a horním panelem musí být dodržen prostor alespoň 10 cm pro cirkulaci vzduchu. Na horní panel neumísťujte žádné předměty.
Spotřebič by měl být umístěn mimo zdroje tepla a neměl by být vystaven přímému slunečnímu záření, aby se zachovala účinnost chlazení.
Nainstalujte spotřebič na suchém místě, abyste předešli rzi na spotřebiči, která může ovlivnit elektrickou izolaci.

2. Umístění
Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdroje tepla, pokud je například sporák, kotel nebo radiátor. Také se vyhýbejte přímému slunečnímu záření.

3. Nezapínejte spotřebič do 4 hodin od instalace
Po jakémkoli pohybu se spotřebič nesmí 4 hodiny připojit. Toto zpoždění umožňuje nastavení chladicí kapaliny.

4. Instalace
Nechte kolem spotřebiče dostatek prostoru. Teplo se uvolňuje ze stěn, takže je důležité ponechat kolem spotřebiče cirkulaci vzduchu.

Doporučená kombinace

Pro co nejefektivnější využití energie chladicím spotřebičem se doporučuje následující kombinace zásuvek, košů a polic

ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Někdy můžete narazit na menší problémy, které ve většině případů nevyžadují zavolání servisu a lze je snadno odstranit. Problém mohl být způsoben nesprávnou manipulací a/nebo instalací spotřebiče. Viz níže uvedená tabulka pro odstraňování problémů, která vám pomůže identifikovat problém. Pokud problém přetrvává i po provedení těchto kontrolních bodů, požádejte o pomoc nejbližšího autorizovaného servisního zástupce ve vaší oblasti.

Problém	Možná příčina	Doporučené řešení
Spotřebič nechladí.	1. Není něco s napájením elektrickou energií?	Zkontrolujte elektrickou zásuvku.
	2. Není napětí příliš nízké?	Použijte manostat AC
	3. Je napájecí kabel dobře připojen?	Připojte napájecí kabel správně.
	4. Není termostat nastaven na 0?	Upravte termostat.
Spotřebič nechladí dobře.	1. Není produktů příliš?	Vyjměte některé produkty.
	2. Není termostat nastaven na nízkou hodnotu?	Nastavte termostat na vyšší hodnotu.
	3. Není spotřebič na přímém slunci nebo blízko zdroje tepla?	Uchovávejte spotřebič mimo zdroje tepla a slunečního záření.
	4. Otevírají se dvířka velmi často?	Snižte četnost otevírání dvířek spotřebiče.
Nápoje zmrznou.	Není termostat nastaven na velmi vysokou hodnotu?	Nastavte termostat na nižší hodnotu.
Spotřebič je velmi hlučný.	1. Je spotřebič umístěný rovně?	Umístěte spotřebič rovně.
	2. Dotýká se spotřebič stěny?	Umístěte spotřebič dále od zdi.
	3. Nejsou některé části uvolněné nebo zlomené?	Zajistěte nebo vyměňte tyto díly.
Pokud problémy stále nelze vyřešit, požádejte o pomoc servisní středisko nebo prodejce.		

Poznámka: Následující jevy jsou normální:

- Ve spotřebiči je slyšet slabý zvuk proudění vody.
- Povrch spotřebiče je teplý.
- Kompresor a kondenzátor jsou velmi horké.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič je označen dle evropské směrnice 2012/19/CE o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Zabezpečením správné likvidace tohoto produktu pomůžete předcházet možným negativním následkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávnou likvidací tohoto produktu.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na kolečkách na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku znamená, že s tímto spotřebičem se nesmí zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je třeba jej předat na příslušné sběrné místo k recyklaci elektrických a elektronických zařízení, nebo pokud kupujete ekvivalentní produkt, prodejci nového produktu.

Uživatel je zodpovědný za předání spotřebiče na konci jeho životnosti do příslušného sběrného střediska. Selektivní a vhodný sběr pro recyklaci již nepoužívaných spotřebičů a jejich likvidaci a zničení způsobem šetrným k životnímu prostředí pomáhá předcházet potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a zdraví a podporuje recyklaci materiálů použitých k výrobě produktu.

Podrobnější informace o zacházení, obnově a recyklaci tohoto produktu vám poskytne místní úřad, služba likvidace domovního odpadu nebo prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápňování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.
Donínská 83
463 34 Hrádek nad Nisou
Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.
Tel./fax 482718718 - náhradní díly
Mobil: 721018073, 731521116, 608719174
Pracovní doba 8 - 16,30
www: certes.info, e-mail: certes@certes.info

Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

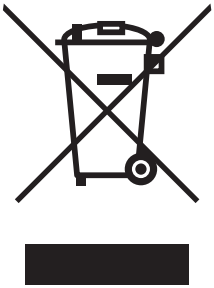
Dátum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

☐ Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐ Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.
Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.
Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii
Tento symbol je platný jen v Evropské unii.
Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:
PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819

Vážený zákazník,

Pred uvedením vášho nového spotrebiča do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Obsahujú dôležité informácie pre bezpečné používanie, inštaláciu a údržbu spotrebiča. Uschovajte si tieto prevádzkové pokyny pre budúce použitie. Odovzdajte ich prípadným novým majiteľom spotrebiča.

Poznámky: ktoré sú dôležité pre vašu bezpečnosť alebo pre správnu funkciu spotrebiča, sú označené výstražným trojuholníkom alebo signálnymi slovami (Varovanie! Upozornenie! Dôležité!). Pozorne dodržiavajte nasledujúce.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vlastnej bezpečnosti a správneho používania spotrebiča si pred inštaláciou spotrebiča a jeho prvým použitím pozorne prečítajte tento návod, vrátane upozornení a odporúčaní.

Aby sa predišlo poškodeniu spotrebiča a/alebo zraneniu osôb, osoby používajúce spotrebič by mali byť plne oboznámené s jeho prevádzkou a bezpečnostnými funkciami. Uschovajte tieto odporúčania v blízkosti spotrebiča pre budúce použitie a zabezpečte, aby bol dokument prenesený spolu so spotrebičom v prípade jeho predaja alebo v prípade sťahovania. Tým sa zabezpečí optimálna prevádzka spotrebiča.

Aby ste predišli akémukoľvek riziku zranenia, uschovajte si tento návod. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade prevádzkových/manipulačných chýb týkajúcich sa spotrebiča.

Bezpečnosť detí a iných zraniteľných osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby, ktoré sú telesne, zmyslovo alebo mentálne postihnuté, alebo ktoré sa nenaučili spotrebič používať, za predpokladu, že sú pod dozorom osoby oboznámenej so spotrebičom a vedomej si súvisiacich rizík. Deťom by sa nemalo dovoliť hrať sa so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- Ak sa rozhodnete spotrebič likvidovať, odpojte ho od elektrickej zásuvky, odrežte napájací kábel (čo najbližšie k spotrebiču) a demontujte dvierka, aby ste zabránili deťom hrať sa s nimi, s následným rizikom úrazu elektrickým prúdom alebo uviaznutí vo vnútri spotrebiča.
- Ak sa spotrebič s magnetickým tesnením dvierok nahrádza iným spotrebičom so západkou na dvierkach alebo na tesnení, pred predajom alebo likvidáciou starého spotrebiča sa uistite, či je západka deaktivovaná. Zabráni sa tým premene spotrebiča na pascu pre deti.
- Spotrebič a jeho napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Všeobecná bezpečnosť

VAROVANIE - V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.
VAROVANIE - Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
VAROVANIE - Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii bez prekážok.
VAROVANIE - Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, než tie, ktoré odporúča výrobca.
VAROVANIE - Nepoškodzujte chladiaci okruh.
VAROVANIE - Vo vnútri priehradiek na nápoje nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ nie sú typom odporúčaným výrobcom.
VAROVANIE - Chladivo a izolačný plyn sú horľavé. Pri likvidácii spotrebiča tak urobte iba v autorizovanom stredisku na likvidáciu odpadu. Nevystavujte spotrebič plameňom.

Chladiaca kvapalina

Chladiaci okruh v spotrebiči využíva chladiaci izobután (R600a), ktorý je vysoko horľavým zemným plynom, a preto je nebezpečný pre životné prostredie. Pri preprave alebo inštalácii spotrebiča sa uistite, že nie je poškodený žiadny prvok chladiaceho okruhu. Chladiaca kvapalina (R600a) je horľavá.

Upozornenie: Riziko požiaru

Ak je chladiaci okruh poškodený:
- Vyhnite sa otvorenému ohňu alebo akémukoľvek zdroju horenia.
- Uistite sa, či je miestnosť, v ktorej je spotrebič nainštalovaný, dobre vetraná.

Je nebezpečné akýmkoľvek spôsobom meniť špecifikácie alebo upravovať tento produkt. Akékoľvek poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar a/alebo úraz elektrickým prúdom.

Elektrická bezpečnosť

- Nemôžeme niesť zodpovednosť za žiadne udalosti spôsobené nesprávnou elektrickou inštaláciou.
- Napájací kábel sa nesmie predlžovať. Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptér alebo viacero zásuviek.
- Uistite sa, či zástrčka nie je stlačená alebo poškodená. Rozdrvená alebo poškodená zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, či máte prístup k napájacej zástrčke spotrebiča.
- Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
- Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, nezasúvajte zástrčku. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Nikdy neodstraňujte uzemnenie.
- Neťahajte za napájací kábel.

- Uistite sa, či máte prístup k napájacej zástrčke spotrebiča.
- Spotrebič sa používa iba s napájaním jednofázovým striedavým prúdom 220~240 V/50 Hz. Ak je kolísanie napätia v oblasti používateľa také veľké, že napätie presahuje vyššie uvedený rozsah, z bezpečnostných dôvodov použite AC.
- Ak je napájací kábel poškodený, nevymieňajte ho, ale obráťte sa na servisné stredisko.
- Elektrická zásuvka musí byť ľahko prístupná, ale mimo dosahu detí. Ak máte pochybnosti, kontaktujte svojho inštalatéra.
- Pri inštalácii dávajte pozor, aby ste kábel nepricvikli alebo nepoškodili.

Každodenné používanie

- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny alebo kvapaliny. Hrozí výbuch.
- V spotrebiči neprevádzkujte žiadne elektrické spotrebiče (napríklad elektrické výrobníky zmrzliny, mixéry atď.).
- Pri odpájaní vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, neťahajte za kábel.
- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu.
- Neumiestňujte horúce predmety do blízkosti plastových komponentov tohto spotrebiča.
- Odporúčania na skladovanie od výrobcu spotrebičov by sa mali prísne dodržiavať. Pozrite si príslušné pokyny týkajúce sa skladovania.
- Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo.
- Horiace sviečky a iné predmety s otvoreným plameňom udržujte v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča, aby sa spotrebič nezapálil.
- Spotrebič je určený na uchovávanie nápojov v bežnej domácnosti, ako je vysvetlené v tomto návode na obsluhu.
- Spotrebič je ťažký. Pri premiestňovaní treba byť opatrný.
- Nikdy nepoužívajte základňu, zásuvky, dvierka atď. na postavenie alebo ako podpery.

Upozornenie! Čistenie a servis

- Pred vykonaním servisu vypnite napájanie a odpojte spotrebič.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety, parné systémy, prchavé kvapaliny, organické rozpúšťadlá alebo abrazívne látky.
- Na odstránenie ľadu nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety. Použite plastovú škrabku.

Dôležité informácie týkajúce sa inštalácie!

- Pri elektrickom pripojení starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode.
- Spotrebič vybaľte a skontrolujte, či nie je poškodený. Nepripájajte spotrebič, ak je poškodený. Prípadné škody ihneď nahláste na mieste, kde ste ho kúpili. V tomto prípade uschovajte obal.

- Pred pripojením spotrebiča je vhodné počkať aspoň dve hodiny, aby sa olej dostal späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť dostatočná cirkulácia vzduchu, pretože jeho nedostatok vedie k prehrievaniu. Aby ste dosiahli dostatočné vetranie, dodržujte pokyny týkajúce sa inštalácie. Vždy, keď je to možné, zadná strana spotrebiča by nemala byť veľmi blízko pri stene, aby sa predišlo kontaktu alebo zachyteniu teplých častí (kompresor, kondenzátor), aby sa predišlo riziku požiaru, postupujte podľa pokynov týkajúcich sa inštalácie. Pri približovaní produktu k stene sa uistite, či je medzi stenou a zadnou stranou spotrebiča voľný priestor 150 mm (15 cm).
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Uistite sa, či je sieťová zástrčka po inštalácii spotrebiča prístupná.

ÚSPORA ENERGIE

- Spotrebič by mal byť umiestnený v najchladnejšej časti miestnosti, ďaleko od zariadení produkujúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia.
- Pred vložením do spotrebiča nechajte horúce nápoje vychladnúť na izbovú teplotu. Preplnenie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie.
- Usporiadajte a označujte nápoje, aby ste znížili otváranie dvierok spotrebiča a zdĺhavé vyhľadávanie. Vyberte toľko vecí, koľko potrebujete naraz a čo najskôr zatvorte dvierka spotrebiča.
- Spotrebič by nemal byť obložený hliníkovou fóliou, voskovým papierom alebo papierovou utierkou. Vložky narúšajú cirkuláciu studeného vzduchu, čím je spotrebič menej účinný.

Odporúčaná kombinácia

Na čo najefektívnejšie využitie energie chladiacou jednotkou sa odporúča nasledujúca kombinácia zásuviek, košov a políc.

Servis

- Akékoľvek elektrické práce potrebné na vykonanie servisu spotrebiča by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.
- Servis tohto produktu musí vykonávať autorizované servisné stredisko a musia sa používať iba originálne náhradné diely.

Záruka výrobcu je 1 rok na funkčné diely.

R600a
Bezpečnostné pokyny

⚠	Upozornenie: Neblokujte ventilačné mriežky na spotrebiči.
⚠	Upozornenie: Neskladujte v spotrebiči výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky obsahujúce horľavý hnací plyn.
⚠	Upozornenie: Nepoškodzujte chladiaci okruh v spotrebiči.
⚠	Upozornenie: Chladiace jednotky používajú izobután (R600a) a nemali by byť umiestnené v blízkosti zdrojov vznietenia (napríklad odkryté elektrické kontakty alebo otvorené kontakty, ktoré by mohla chladiaca kvapalina zatvoriť v prípade úniku). Typ chladiacej kvapaliny je uvedený na typovom štítku spotrebiča.
⚠	Upozornenie: V priehradkách spotrebiča nepoužívajte elektrické zariadenia, pokiaľ nie sú typom odporúčaným výrobcom.

Tieto produkty sú v súlade s európskou normou a smernicou

CE

POPIS SPOTREBIČA

1. Termostat
2. Zámka
3. Police
4. Sklenené dvierka
5. Vetracia mriežka
6. Kolieska

Ak sa chcete dozvedieť viac o vašom produkte, pozrite si online databázu EPREL. Ako je definované v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/2016, všetky informácie týkajúce sa tohto chladiaceho spotrebiča sú dostupné na EPREL Base (Európska databáza produktov pre energetické označovanie). Táto databáza vám umožňuje nahliadnuť do informácií a technickej dokumentácie vášho chladiaceho zariadenia. Do databázy EPREL sa dostanete naskenovaním QR kódu na typovom štítku vášho spotrebiča alebo priamo na: www.ec.europa.eu a vyhľadaním referencie vášho chladiaceho zariadenia.

INŠTALAČNÉ POKYNY

Umiestnenie

Pri voľbe miesta pre spotrebič by ste sa mali uistiť, či je podlaha rovná a pevná a miestnosť je dobre vetraná. Neumiestňujte svoj spotrebič v blízkosti zdroja tepla, napr. sporáka, kotla alebo radiátora. Taktiež sa vyhýbajte priamemu slnečnému žiareniu vo vedľajších budovách alebo v slnečných salónikoch. Ak spotrebič umiestňujete vo vedľajšej budove, ako je garáž alebo prístavba, uistite sa, či nie je spotrebič umiestnený nad vlhkou chodbou, v opačnom prípade dôjde na vonkajšom povrchu spotrebiča ku kondenzácii vlhkosti. Nikdy neumiestňujte spotrebič do výklenku v stene alebo do vstavaných skríň alebo nábytku, keď je spotrebič v prevádzke, mriežka na zadnej strane a boky spotrebiča sa môžu zohriať.

Spotrebiča musí byť preto inštalovaný tak, aby zadná časť a boky spotrebiča mali dostatok priestoru na vetranie. Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

Podmienky umiestnenia:

Musí sa dodržať priemerná teplota okolia. Táto teplota je špecifická podľa klimatickej triedy zariadenia:

Klimatická trieda	Maximálna teplota okolia	Maximálna okolitá vlhkosť
CC1	25°C	60%
CC2	32°C	65%
CC3	40°C	75%

Váš spotrebič patrí do klimatickej triedy CC1 (maximálna teplota a vlhkosť sa rovnajú +25 °C a 60 % vlhkosti okolia). Táto klimatická trieda je uvedená na štítku s hodnotením, ktorý sa nachádza v spotrebiči.

Čistenie pred použitím

Vnútro spotrebiča utrite slabým roztokom sódy bikarbóny. Potom opláchnite teplou vodou pomocou vlhkej špongie alebo handričky. Pred vložením do spotrebiča umyte koše a police v teplej mydlovej vode a úplne vysušte.

Pred pripojením k elektrickej sieti

Skontrolujte, či máte zásuvku, ktorá je kompatibilná so zástrčkou dodávanou so spotrebičom.

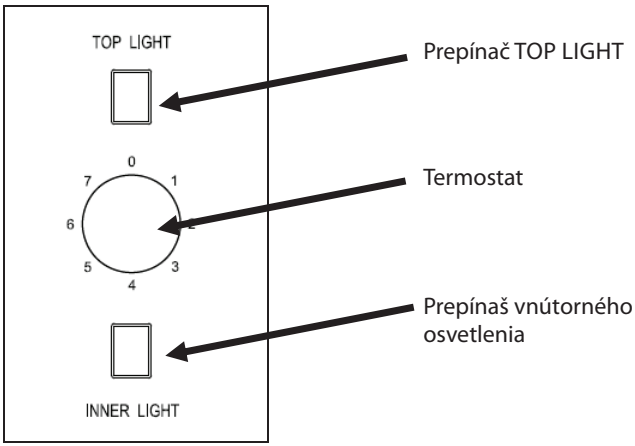
NEZAPÍNAJTE SPOTREBIČ DO ŠTYROCH HODÍN OD JEHO PREMIESTNENIA.
Chladiaca kvapalina potrebuje čas, aby sa ustálila. Ak je spotrebič kedykoľvek vypnutý, pred opätovným zapnutím počkajte 30 minút, aby sa chladiaca kvapalina ustálila.

Pred naplnením vášho spotrebiča

Pred uložením nápojov do vášho spotrebiča zapnite spotrebič a počkajte 4 hodiny, aby ste sa uistili, či funguje správne a aby spotrebič dosiahol správnu teplotu.

PREVÁDZKA SPOTREBIČA

Váš spotrebič má jeden ovládač na reguláciu teploty. Ovládanie teploty sa nachádza v hornej časti vnútri spotrebiča.



Pri prvom uvedení spotrebiča do prevádzky nastavte termostat do strednej polohy „4“ a pred uložením nápojov ho nechajte bežať 4 hodiny naprázdno, aby spotrebič dostatočne vychladol.

Rozsah ovládania teploty je od polohy „1“ (najteplejšej teploty) do polohy „7“ (najchladnejšej teploty). Nastavte ovládanie teploty na nastavenie, ktoré najlepšie vyhovuje vašim potrebám. Stredná poloha „4“ by mala byť vhodná pre domáce alebo kancelárske použitie spotrebiča.

Nastavenie 1 až 3: teplotný rozsah vnútorného priestoru spotrebiča je 6 - 10 °C,
Nastavenie 4 až 5: teplotný rozsah vnútorného priestoru spotrebiča je 2 - 6 °C,
Nastavenie 6 až 7: teplotný rozsah vnútorného priestoru spotrebiča je 0 - 2 °C.

Veľmi vysoká alebo veľmi nízka teplota ovplyvní chuť a konzerváciu nápojov.

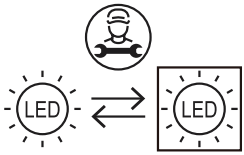
Poznámka:
- Otočením do polohy „0“ sa chladiaci cyklus zastaví, ale nevypne sa napájanie spotrebiča.
- Ak je spotrebič odpojený, došlo k výpadku dodávky elektrickej energie alebo vypnutý; pred opätovným spustením spotrebiča musíte počkať 3 až 5 minút. Ak sa pokúsite reštartovať pred týmto časovým oneskorením, spotrebič sa nespustí.
- Ak sa rozhodnete zmeniť nastavenie termostatu, upravte ovládanie termostatu vždy o jeden číselný prírastok. Medzi jednotlivými úpravami nechajte niekoľko hodín stabilizovať teplotu.
- Nenechávajte dvierka otvorené veľmi dlho, aby sa vnútorná teplota veľmi nezvýšila.

Skladovanie nápojov

Pripomíname, že skladovanie potravín musí byť v súlade s regulačnými skladovacími teplotami stanovenými Národnou agentúrou pre potraviny, životné prostredie a bezpečnosť pri práci (ANSES). Nedodržanie týchto skladovacích teplôt zahŕňa riziko otravy a plytvania potravinami.

Výmena žiarovky osvetlenia

Tento spotrebič pozostáva zo svetelných diód (LED). Tento typ diódy nemôže vymieňať spotrebiteľ. Životnosť týchto LED je zvyčajne dostatočná na to, aby sa nevykonali žiadne zmeny. Ak však napriek všetkej starostlivosti, ktorú ste venovali pri výrobe vášho spotrebiča, boli LED diódy chybné, obráťte sa na servisné stredisko so žiadosťou o pomoc.



STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Odmrazovanie

Odmrazovanie vášho spotrebiča je manuálne.
Odmrazovanie vykonajte vtedy, keď je námraza nahromadená na výparníku v hrúbke približne 2 mm:

- Na odmrazovanie nastavte termostat na „0".
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Vyberte všetok obsah.
- Nechajte dvierka spotrebiča otvorené, aby sa ľad roztopil.
- V prípade potreby odstráňte veľké kusy ľadu pomocou utierky alebo niečoho, čo nepoškodí steny spotrebiča.
- Na roztopenie nahromadeného ľadu nepoužívajte horúcu vodu ani iné elektrické ohrievače.
- Po odmrazení odstráňte nahromadený ľad/vodu a osušte mäkkou handričkou.
- Opätovne spustite spotrebič podľa pokynov na spustenie. Nikdy nepoužívajte nôž alebo iný ostrý nástroj na zoškrabanie ľadu vo vnútri spotrebiča.

Čistenie vnútorného priestoru spotrebiča

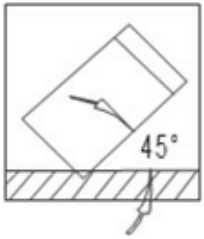
Pred údržbou vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Po odmrazení by ste mali spotrebič zvnútra vyčistiť slabým roztokom sódy bikarbóny. Potom opláchnite teplou vodou pomocou vlhkej špongie alebo handričky a utrite dosucha. Umyte koše v teplej mydlovej vode a pred vložením do spotrebiča sa uistite, či sú úplne suché. Na zadnej stene spotrebiča sa vytvorí kondenzácia vlhkosti; normálne však stečie po zadnej stene a do odtokového otvoru.

Čistenie vonkajšieho povrchu spotrebiča

Pred údržbou vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Na čistenie vonkajšieho povrchu spotrebiča použite štandardný neabrazívny čistiaci prostriedok zriedený v teplej vode.
Mriežku kondenzátora na zadnej strane spotrebiča a priľahlé komponenty je možné povysávať pomocou mäkkej kefy.
Na čistenie akejkoľvek časti spotrebiča nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

Premiestnenie spotrebiča

1. Preprava
Neprepravujte spotrebič v uhle menšom ako 45° s podlahou. Pri nakladaní nikdy nestojte na žiadnej z vonkajších častí, ako sú dvierka.
Keď je spotrebič nainštalovaný alebo používaný, je potrebné odstrániť požadovaný obal (vrátane lepenky a plastovej peny).
Pri inštalácii a presúvaní spotrebiča ho nedržte rukoväť.



Udržujte spotrebič v rovine, aby ste predišli vibráciám a hluku.
Spotrebič by mal byť nainštalovaný na dobre vetranom mieste. Medzi okolitou stenou a povrchom spotrebiča a horným panelom musí byť dodržaný priestor aspoň 10 cm pre cirkuláciu vzduchu. Na horný panel neumiestňujte žiadne predmety.
Spotrebič by mal byť umiestnená mimo zdrojov tepla a nemal by byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu, aby sa zachovala účinnosť chladenia.
Nainštalujte spotrebič na suchom mieste, aby ste predišli hrdze na spotrebiči, ktorá môže ovplyvniť elektrickú izoláciu.

2. Umiestnenie
Neumiestňujte spotrebič do blízkosti zdroja tepla, ak je napríklad sporák, kotol alebo radiátor. Taktiež sa vyhýbajte priamemu slnečnému žiareniu.

3. Nezapínajte spotrebič do 4 hodín od inštalácie
Po akomkoľvek pohybe sa spotrebič nesmie 4 hodiny pripojiť. Toto oneskorenie umožňuje nastavenie chladiacej kvapaliny.

4. Inštalácia
Nechajte okolo spotrebiča dostatok priestoru. Teplo sa uvoľňuje zo stien, takže je dôležité ponechať okolo spotrebiča cirkuláciu vzduchu.

Odporúčaná kombinácia

Na čo najefektívnejšie využitie energie chladiacim spotrebičom sa odporúča nasledujúca kombinácia zásuviek, košov a políc

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Niekedy môžete naraziť na menšie problémy, ktoré si vo väčšine prípadov nevyžadujú zavolanie servisu a dajú sa ľahko odstrániť. Problém mohol byť spôsobený nesprávnou manipuláciou a/alebo inštaláciou spotrebiča. Pozrite si nižšie uvedenú tabuľku na odstraňovanie problémov, ktorá vám pomôže identifikovať problém. Ak problém pretrváva aj po vykonaní týchto kontrolných bodov, požiadajte o pomoc najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu vo vašej oblasti.

Problém	Možná príčina	Odporúčané riešenie
Spotrebič nechladí.	1. Nie je niečo s napájaním elektrickou energiou?	Skontrolujte elektrickú zásuvku.
	2. Nie je napätie veľmi nízke?	Použite manostat AC
	3. Je napájací kábel dobre pripojený?	Pripojte napájací kábel správne.
	4. Nie je termostat nastavený na 0?	Upravte termostat.
Spotrebič nechladí dobre.	1. Nie je produktov priveľa?	Vyberte niektoré produkty.
	2. Nie je termostat nastavený na nízku hodnotu?	Nastavte termostat na vyššiu hodnotu.
	3. Nie je spotrebič na priamom slnku alebo blízko zdroja tepla?	Uchovávajte spotrebič mimo zdrojov tepla a slnečného žiarenia.
	4. Otvárajú sa dvierka veľmi často?	Znížte početnosť otvárania dvierok spotrebiča.
Nápoje zamrznú.	Nie je termostat nastavený na veľmi vysokú hodnotu?	Nastavte termostat na nižšiu hodnotu.
Spotrebič je veľmi hlučný.	1. Je spotrebič umiestnený rovno?	Umiestnite spotrebič rovno.
	2. Dotýka sa spotrebič steny?	Umiestnite spotrebič ďalej od steny.
	3. Nie sú niektoré časti uvoľnené alebo zlomené?	Zaistite alebo vymeňte tieto diely.
Ak sa problémy stále nedajú vyriešiť, požiadajte o pomoc servisné stredisko alebo predajcu.		

Poznámka: Nasledujúce javy sú normálne:

- V spotrebiči je počuť slabý zvuk prúdenia vody.
- Povrch spotrebiča je teplý.
- Kompresor a kondenzátor sú veľmi horúce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/CE o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete predchádzať možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou tohto produktu.

Symbol preškrtnutého odpadkového koša na kolieskach na výrobku alebo na dokumentoch priložených k výrobku znamená, že s týmto spotrebičom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení alebo, ak kupujete ekvivalentný produkt, predajcovi nového produktu.

Používateľ je zodpovedný za odovzdanie spotrebiča na konci jeho životnosti do príslušného zberného strediska. Selektívny a vhodný zber na recykláciu už nepoužívaných spotrebičov a ich likvidáciu a zničenie spôsobom šetrným k životnému prostrediu pomáha predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje recykláciu materiálov použitých na výrobu produktu.

Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny úrad, služba likvidácie domového odpadu alebo predajca, od ktorého ste produkt zakúpili.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.
Pažite č. 42
010 09 Žilina
tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173
mobil: +421 905 259213
+421 907 241912
Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00
e-mail: certes.sk@gmail.com
certes@eslovakia.sk

Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

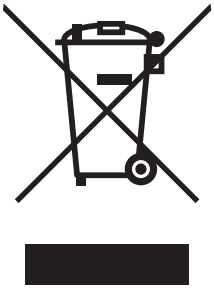
Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

☐ Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐ Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.
V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.
V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:
PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefón: (+420) 241 410 819

Szanowny Kliencie,

Przed uruchomieniem nowego urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, instalacji i konserwacji urządzenia. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość i przekazać ją każdemu nowemu właścicielowi urządzenia.

Uwaga: informacje ważne dla bezpieczeństwa użytkownika lub prawidłowego działania urządzenia są oznaczone trójkątem ostrzegawczym lub słowami ostrzegawczymi (Ostrzeżenie! Uwaga! Ważne!). Należy uważnie przestrzegać poniższych zaleceń.

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Dla własnego bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, w tym ostrzeżenia i zalecenia, których należy przestrzegać przed zainstalowaniem urządzenia i użyciem go po raz pierwszy.

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i/lub obrażeniom ciała, osoby korzystające z niego powinny być w pełni zaznajomione z jego obsługą i zaleceniami w zakresie jego bezpiecznego użycia zawartymi w instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w pobliżu urządzenia do wglądu w przyszłości i dopilnować, aby dokument był przekazany wraz z urządzeniem w przypadku jego sprzedaży lub zmiany lokalizacji. Zapewni to optymalne działanie urządzenia.

Aby uniknąć ryzyka obrażeń, należy zachować niniejszą instrukcję obsługi. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku błędów w obsłudze urządzenia.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób wymagających szczególnego traktowania

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie lub umysłowo lub które nie nauczyły się korzystać z urządzenia, pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem osoby zaznajomionej z jego obsługą i są świadome związanego z tym ryzyka. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez ich nadzoru.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- Jeśli zdecydujecie się Państwo na utylizację urządzenia, należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i zdjąć drzwi, aby uniemożliwić dzieciom zabawę urządzeniem, co grozi porażeniem prądem lub zamknięciem się wewnątrz niego.
- Jeśli urządzenie posiada dodatkową blokadę drzwi, przed jego sprzedażą lub utylizacją należy upewnić się, że blokada ta jest wyłączona. Zapobiegnie to przekształceniu się urządzenia w pułapkę dla dzieci.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

Ogólne warunki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE - Nie wolno przechowywać w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym propelentem.
OSTRZEŻENIE - Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
OSTRZEŻENIE - Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zasłonięte.
OSTRZEŻENIE - Nie używać urządzeń mechanicznych ani środków innych niż zalecane przez producenta w celu przyspieszenia procesu rozmrażania urządzenia.
OSTRZEŻENIE - Zapobiegać uszkodzeniom układu chłodzenia.
OSTRZEŻENIE - Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór przeznaczonych na napoje, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
OSTRZEŻENIE - Czynnik chłodniczy i pianka izolacyjna są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie ognia.

Czynnik chłodzący

Układ chłodzenia urządzenia wykorzystuje czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest wysoce łatwopalnym gazem ziemnym, a zatem niebezpiecznym dla środowiska. Podczas transportu lub instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden element układu chłodzenia nie jest uszkodzony. Płyn chłodzący (R600a) jest łatwopalny.

Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru

Jeśli układ chłodzenia został uszkodzony:
- Unikać otwartego ognia i wszelkich źródeł zapłonu.
- Upewnić się, że pomieszczenie, w którym zainstalowane jest urządzenie, jest dobrze wentylowane.

Zmiana specyfikacji lub modyfikowanie tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczne. Każde uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek zdarzenia spowodowane nieprawidłowym podłączeniem urządzenia do sieci zasilania elektrycznego.
- Przewód zasilający nie może być przedłużany. Nie używać przedłużacza, adaptera ani listw zasilających.
- Upewnić się, że wtyczka nie jest zgnieciona lub w jakiś inny sposób uszkodzona. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnić się, że jest łatwy dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
- Przewód zasilający nie może być przedłużany.
- Jeśli gniazdko elektryczne jest luźne, nie wolno wkładać do niego wtyczki. Istnieje ryzyko zranienia, porażenie prądem lub wystąpienie pożaru.
- Nigdy nie należy usuwać uziemienia.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający.
- Upewnić się, że jest łatwy dostęp do wtyczki zasilania urządzenia.

- Urządzenie jest zasilane jednofazowym prądem przemiennym (220~240V/50Hz). Jeżeli wahania napięcia w sieci lokalnej są na tyle duże, że wychodzą poza wskazany zakres należy, ze względów bezpieczeństwa, użyć stabilizatora napięcia AC.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie należy wymieniać go we własnym zakresie, lecz skontaktować się z centrum serwisowym.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, ale znajdować się poza zasięgiem dzieci. W razie wątpliwości należy skontaktować się z elektrykiem.
- Podczas instalacji należy uważać, aby nie przycisnąć ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.

Codzienne użytkowanie

- Nie przechowywać w chłodziarce łatwopalnych gazów ani cieczy. Istnieje zagrożenie wybuchem.
- Nie wkładać do chłodziarki żadnych urządzeń elektrycznych, takich np. jak elektryczne maszynki do robienia lodów, blendery itp.
- Podczas odłączania urządzenia od sieci elektrycznej zawsze należy chwytać za wtyczkę, nie ciągnąć za przewód.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu plastikowych elementów urządzenia.
- Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta urządzenia zawartych w instrukcji obsługi dotyczących przechowywania produktów.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.
- Płonące świece i inne przedmioty z otwartym płomieniem należy trzymać z dala od urządzenia, aby się nie zapaliło.
- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania napojów w zwykłym gospodarstwie domowym, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
- Nigdy nie stawać na podstawie i półkach urządzenia ani nie opierać się o jego drzwi.

Ostrzeżenie! Czyszczenie i konserwacja

- Wyłączyć zasilanie, a następnie odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej przed jego czyszczeniem i konserwacją.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać metalowych przedmiotów, urządzeń na parę, lotnych cieczy, rozpuszczalników organicznych lub materiałów ściernych.
- Nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów do usuwania lodu. Użyć plastikowego skrobaka.

Ważne informacje dotyczące instalacji!

- Podczas podłączenia urządzenia do sieci elektrycznej należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
  Wszelkie uszkodzenia należy niezwłocznie zgłaszać w miejscu, w którym urządzenie zostało zakupione. W takim przypadku należy zachować opakowanie.

- Przed podłączeniem urządzenia zaleca się odczekać co najmniej dwie godziny, żeby czynnik chłodzący znalazł się z powrotem w kompresorze.
- Wokół urządzenia należy zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza, ponieważ jego brak doprowadzi do przegrzania urządzenia. Aby uzyskać odpowiednią wentylację, należy postępować zgodnie z zaleceniami przedstawionymi w instrukcją obsługi. Jeśli jest to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się bardzo blisko ściany, aby uniknąć kontaktu z nią jego ciepłych części (sprężarka, skraplacz), co może grozić pożarem. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami w zakresie instalacji. Podczas przysuwania urządzenia do ściany należy upewnić się, że między nią a tyłem urządzenia zachowany jest odstęp 150 mm (15 cm).
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub pieców.
- Upewnić się, że istnieje łatwy dostęp do wtyczki zasilania po zainstalowaniu urządzenia.

OSZCZĘDZANIE ENERGII

- Urządzenie powinno znajdować się w najzimniejszej części pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub grzewczych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Poczekać, aż gorące napoje ostygną do temperatury pokojowej przed umieszczeniem ich w urządzeniu.
- Przepełnienie urządzenia wymusza dłuższą pracę sprężarki.
- Ułożyć i oznaczyć napoje, aby ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi urządzenia i uniknąć żmudnego poszukiwania. Wyjąć tyle rzeczy, ile potrzeba na raz i jak najszybciej zamknąć drzwi urządzenia.
- Urządzenia nie należy wykładać folią aluminiową, papierem woskowanym ani papierowymi ręcznikami. Zakłóca to cyrkulację zimnego powietrza, przez co urządzenie staje się mniej wydajne.

Zalecana kombinacja

W celu zapewnienia najbardziej efektywnego wykorzystania energii elektrycznej przez urządzenie, zalecana jest następująca kombinacja szuflad, koszy i półek.

Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryk lub inną kompetentną osobę.
- Ten produkt musi być serwisowany przez autoryzowane centrum serwisowe i przy jego serwisowaniu należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.

Gwarancja producenta wynosi 1 rok na części funkcjonalne.

R600a
Wskazówki w zakresie bezpieczeństwa

⚠	Ostrzeżenie: Nie blokować kratek wentylacyjnych urządzenia.
⚠	Ostrzeżenie: Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe zawierające łatwopalny propelent.
⚠	Ostrzeżenie: Nie uszkadzać układu chłodzenia urządzenia.
⚠	Ostrzeżenie: Agregaty chłodnicze wykorzystują izobutan (R600a) i nie powinny być umieszczane w pobliżu źródeł grożących zapłonem (takich jak odsłonięte styki elektryczne lub otwarte styki, które w przypadku wycieku mogłyby ulec zwarciu przez chłodziwo). Rodzaj cieczy chłodzącej podany jest na tabliczce znamionowej urządzenia.
⚠	Ostrzeżenie: Nie używać urządzeń elektrycznych w komorach urządzenia, chyba że są one zalecane przez producenta.

Produkty te są zgodne z europejską normą i dyrektywą

CE

OPIS URZĄDZENIA

1. Termostat
2. Blokada
3. Półka
4. Szklane drzwi
5. Kratka wentylacyjna
6. Kółka

Jeśli chcecie się Państwo dowiedzieć coś więcej o swoim produkcie, możecie wejść do internetowej bazy danych EPREL. Jak określono to w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2019/2016, wszystkie informacje dotyczące tego urządzenia chłodniczego są dostępne w bazie danych EPREL (Europejska baza danych produktów na potrzeby etykietowania energetycznego). Ta baza danych umożliwia zapoznanie się z informacjami i dokumentacją techniczną urządzenia. Dostęp do bazy danych EPREL można uzyskać, skanując kod QR znajdujący się na etykiecie typu urządzenia lub wchodząc bezpośrednio na stronę: www.ec.europa.eu i wyszukując numer referencyjny waszego urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI URZĄDZENIA

Lokalizacja

Wybierając miejsce dla rozmieszczenia urządzenie, należy upewnić się, że podłoga jest płaska i stabilna, a pomieszczenie jest dobrze wentylowane. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich, jak piec, kocioł lub grzejnik. Unikać również oddziaływania bezpośredniego światła słonecznego w przypadku instalacji lodówki w różnego rodzaju przybudówkach czy też w nasłonecznionych salonach. Jeśli instalujecie urządzenie w przybudówce, takiej jak garaż lub budynek gospodarczy, należy upewnić się, że nie jest ono umieszczone w wilgotnym miejscu, w przeciwnym razie wystąpi kondensacja wilgoci na jego zewnętrznej powierzchni. Nigdy nie umieszczać urządzenia we wnęce w ścianie lub w zabudowanych szafkach i meblach. Podczas pracy urządzenia kratki wentylacyjne umieszczone z tyłu i po jego bokach mogą się nagrzewać.

Dlatego też urządzenie musi być zainstalowane w taki sposób, aby z tyłu i po jego bokach było wystarczająco dużo miejsca na wentylację. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.

Wymagania dotyczące lokalizacji:

Należy przestrzegać średniej temperatury, otoczenia w zależności od klasy klimatycznej w jakiej nasze urządzenie może pracować. Ta temperatura jest specyficzna dla danej klasy klimatycznej:

Klasa klimatyczna	Maksymalna temperatura otoczenia	Maksymalna wilgotność otoczenia
CC1	25°C	60%
CC2	32°C	65%
CC3	40°C	75%

To urządzenie należy do klasy klimatycznej CC1 , co oznacza, że przystosowane jest do pracy w maksymalnej temperaturze otoczenia wynoszącej +25 °C i wilgotności otoczenia 60%. Ta klasa klimatyczna jest podana na tabliczce znamionowej urządzenia.

Czyszczenie przed użyciem

Wyczyścić wnętrze urządzenia słabym roztworem sody oczyszczonej. Następnie przemyć je ciepłą wodą używając wilgotnej gąbki lub szmatki. Przed włożeniem do urządzenia koszy i półek należy je umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła i dokładnie wysuszyć.

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej

Upewnić się, że wasze gniazdko elektryczne jest kompatybilne z wtyczką dostarczoną z tym urządzeniem.

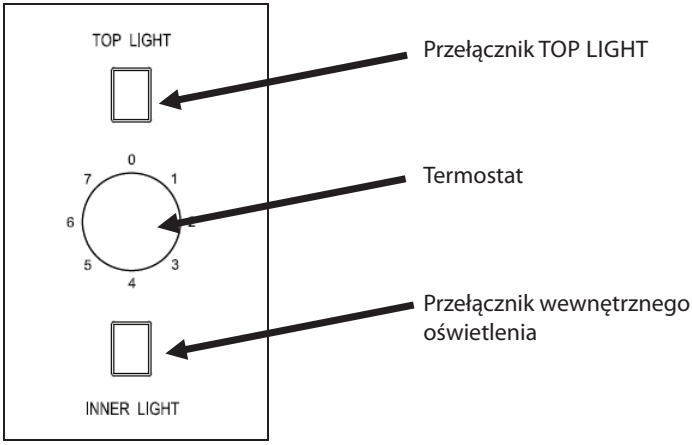
NIE WŁĄCZAĆ URZĄDZENIA W CIĄGU CZTERECH GODZIN OD JEGO PRZEMIESZCZENIA. Czynnik chłodzący potrzebuje czasu na ustabilizowanie się. Jeśli urządzenie zostanie kiedykolwiek wyłączone, należy odczekać 30 minut przed jego ponownym włączeniem, aby umożliwić ustabilizowanie się czynnika chłodzącego.

Przed napełnieniem urządzenia

Przed przechowywaniem napojów w urządzeniu należy je włączyć i odczekaj 4 godziny, aby upewnić się, że działa prawidłowo i osiągnęło odpowiednią temperaturę.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Państwa urządzenie ma jeden regulator temperatury. Regulator ten znajduje się u góry wewnątrz urządzenia.



Uruchamiając urządzenie po raz pierwszy, należy ustawić termostat w środkowej pozycji "4" i odczekać 4 godziny przed włożeniem do niego napojów, aby wystarczająco go schłodzić.

Temperaturę można ustawić regulatorem temperatury ustawiając go w pozycjach od "1" (najwyższa temperatura) do pozycji "7" (najniższa temperatura). Temperaturę należy ustawić w zależności od indywidualnych wymagań. Środkowa pozycja "4" jest najbardziej odpowiednia do użytku domowego lub biurowego.

Ustawienia od 1 do 3: zakres temperatur wewnątrz urządzenia wynosi 6 -10 °C,
Ustawienia od 4 do 5: zakres temperatur wewnątrz urządzenia wynosi 2 - 6 °C,
Ustawienia od 6 do 7: zakres temperatur wewnątrz urządzenia wynosi 0 - 2 °C.

Bardzo wysoka lub bardzo niska temperatura wpływa na smak i konserwację napojów.

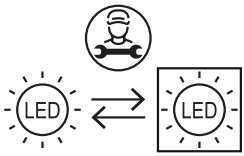
Uwaga:
- Ustawienie pokrętła regulatora w pozycji "0" zatrzymuje cykl chłodzenia, ale nie powoduje wyłączenia zasilania urządzenia.
- Jeśli urządzenie zostało odłączone, nastąpiła przerwa w dostawie prądu lub zostało wyłączone, przed jego ponownym uruchomieniem należy odczekać od 3 do 5 minut. Próba wcześniejszego, ponownego uruchomienia urządzenia nie powiedzie się.
- Jeżeli podjęta zostanie decyzja o zmianie ustawienia termostatu, zmiana ta powinna przebiegać stopniowo, o jedną pozycję numeryczną. Po każdej takiej zmianie ustawienia regulatora temperatury należy odczekać kilka godzin aż temperatura się ustabilizuje.
- Nie należy zostawiać otwartych drzwi urządzenia przez dłuższy czas, aby uniknąć zbytniego wzrostu temperatura w jego wnętrzu.

Przechowywanie napojów

Należy pamiętać, że przechowywanie żywności musi być zgodne z przepisami dotyczącymi temperatur przechowywania ustalonych przez Narodową Agencję ds. Żywności, Środowiska i Bezpieczeństwa Pracy (ANSES). Nieprzestrzeganie zalecanych temperatur przechowywania żywności niesie ze sobą ryzyko zatruć i jej marnotrawstwa.

Wymiana żarówki oświetlenia

W tym urządzeniu zastosowano diody elektroluminescencyjne (LED). Tego typu diody nie mogą być wymieniane samodzielnie przez użytkownika. Żywotność tych diod LED jest zazwyczaj na tyle długa, że nie ma konieczności ich wymiany. Jeśli jednak, pomimo dołożenia wszelkich starań podczas produkcji urządzenia, diody LED uległy uszkodzeniu, należy skontaktować się z centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.



PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Rozmrażania

Rozmrażanie urządzenia odbywa się ręcznie.
Rozmrażanie należy przeprowadzać wtedy, kiedy na parowniku zgromadzi się szron o grubości około 2 mm:

- Aby przystąpić do rozmrażania należy ustawić termostat w pozycji "0".
- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Wyjąć całą zawartość.
- Pozostawić otwarte drzwi urządzenia, aby szron się stopi.
- W razie potrzeby usunąć duże kawałki lodu szmatką lub czymś, co nie uszkodzi ściany urządzenia.
- Nie używać gorącej wody ani innych grzejników elektrycznych do topienia nagromadzonego lodu.
- Po rozmrożeniu usunąć nagromadzony lód/wodę i osuszyć urządzenie miękką szmatką.
- Uruchomić ponownie urządzenie zgodnie ze wskazówkami jego uruchamiania. Nigdy nie używać noża ani innych ostrych narzędzi do zeskrobywania lodu z wnętrza urządzenia.

Czyszczenie wnętrza urządzenia

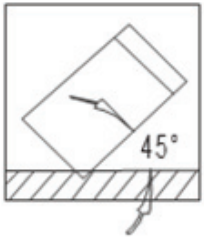
Przed rozpoczęciem czyszczenia należy urządzenie wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Po rozmrożeniu należy wyczyścić wnętrze urządzenie słabym roztworem sody oczyszczonej. Następnie wymyć wnętrze ciepłą wodą używając wilgotnej gąbką lub ściereczki i wytrzeć do sucha. Umyć kosze w ciepłej wodzie z mydłem i upewnić się, że są całkowicie suche przed ich włożeniem do urządzenia. Na tylnej ścianie urządzenia tworzy się kondensacja wilgoci, jednak zwykle spływa ona po tylnej ścianie do otworu odpływowego.

Czyszczenie zewnętrznej powierzchni urządzenia

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Użyć standardowego, nieściernego środka czyszczącego rozcieńczonego w ciepłej wodzie, aby wyczyścić zewnętrzną powierzchnię urządzenia.
Kratkę skraplacza z tyłu urządzenia i sąsiednie elementy można oczyścić miękką szczotką.
Nie używać silnych detergentów, druciaków ani rozpuszczalników do czyszczenia jakiejkolwiek części urządzenia.

Zmiana lokalizacji urządzenia

1. Transport
Nie przenosić urządzenia pod kątem mniejszym niż 45° w stosunku do podłogi. Podczas ładowania nigdy nie stawać na żadnej z części zewnętrznych, takich np., jak drzwi.
Po zainstalowaniu urządzenia, przed przystąpieniem do jego użytkowania konieczne jest usunięcie opakowania (w tym kartonu i pianki z tworzywa sztucznego).
Nie trzymać za uchwyt podczas instalacji i przenoszenia urządzenia.



Urządzenie musi stać na równej i stabilnej powierzchni i być wypoziomowane, aby uniknąć wibracji i hałasu.
Urządzenie powinno być zainstalowane w dobrze wentylowanym miejscu. Należy zachować co najmniej 10 cm odstępu pomiędzy górną pokrywą i sufitem oraz po bokach chłodziarki. Nie umieszczać żadnych przedmiotów na górnej pokrywie.
W celu utrzymania wydajności chłodzenia urządzenie powinno znajdować się z dala od źródeł ciepła i nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie światła słonecznego.
Urządzenie powinno być zainstalowane w suchym miejscu, aby uniknąć jego rdzewienia, co może mieć w wpływ na jego izolację elektryczną.

2. Lokalizacja
Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piec, bojler lub grzejnik. Należy również unikać bezpośredniego światła słonecznego.

3. Nie włączać urządzenia w ciągu 4 godzin od czasu jego instalacji
Po każdej zmianie miejsca lokalizacji urządzenia nie należy go włączać przez 4 godziny. Czas ten umożliwia stabilizację czynnika chłodzącego.

4. Instalacja
Pozostawić wystarczająco dużo miejsca wokół urządzenia. Ściany promieniują ciepło, dlatego ważne jest, aby powietrze mogło swobodnie krążyć wokół niego.

Zalecana kombinacja

Aby zapewnić najbardziej efektywne wykorzystanie energii przez urządzenie chłodnicze, zaleca się następującą kombinację szuflad, koszy i półek.

ROZWIĄZANIE MOŻLIWYCH PROBLEMÓW

Czasami mogą wystąpić drobne problemy z urządzeniem, które w większości przypadków nie wymagają wezwania serwisu i można je łatwo rozwiązać samemu. Problem taki może być spowodowany niewłaściwą obsługą i/lub instalacją urządzenia. W celu zidentyfikowania problemu należy zapoznać się z poniższą tabelą, w której przedstawiono najczęściej występujące problemy i sposoby ich rozwiązania. Jeśli po wykonaniu tych czynności problem nie ustąpi, należy zwrócić się o pomoc do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Problem	Możliwa przyczyna	Zalecane rozwiązanie
Urządzenie nie chłodzi.	1. Brak zasilania w energię elektryczną.	Sprawdzić instalację elektryczną, gniazdko elektryczne
	2. Napięcie jest zbyt niskie.	Użyć stabilizatora napięcia AC
	3. Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony.	Podłączyć prawidłowo przewód zasilający.
	4. Termostat nie jest ustawiony w pozycji 0.	Wyregulować termostat.
Urządzenie nie chłodzi dobrze.	1. Zbyt wiele produktów.	Wyjąć niektóre produkty.
	2. Termostat jest ustawiony na zbyt wysoką temperaturę.	Ustawić termostat na wyższą wartość chłodzenia.
	3. Urządzenie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Trzymać urządzenie z dala od źródeł ciepła i światła słonecznego.
	4. Drzwi urządzenia otwierane są bardzo często.	Zmniejszyć częstotliwość otwierania drzwi urządzenia.
Napoje zamarzają.	Termostat jest ustawiony na bardzo niską temperaturę.	Ustawić wyższą temperaturę na termostacie.
Urządzenie jest bardzo hałaśliwe.	1. Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Wypoziomować urządzenie.
	2. Urządzenie dotyka ściany.	Odsunąć urządzenie od ściany.
	3. Niektóre części urządzenia są luźne lub uszkodzone.	Poprawić lub wymienić niezbędne części.
Jeśli nadal nie można samodzielnie rozwiązać problemów, należy skontaktować się z centrum serwisowym lub sprzedawcą w celu uzyskania niezbędnej pomocy.		

Uwaga: Następujące objawy są normalne:

- W urządzeniu słychać cichy dźwięk przepływającej wody.
- Powierzchnia urządzenia jest ciepła.
- Sprężarka i skraplacz są bardzo gorące.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

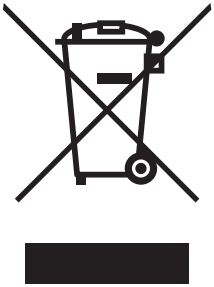
To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewniając odpowiednią utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby być spowodowane niewłaściwą jego utylizacją.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach na produkcie lub w dokumentach dołączonych do produktu oznacza, że tego urządzenia nie wolno traktować jako odpadów domowych. Zamiast tego należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu jego recyklingu lub, jeśli kupujesz równoważny produkt, przekazać go sprzedawcy nowego produktu.

Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie urządzenia, po zakończeniu jego eksploatacji, do odpowiedniego punktu zbiórki. Selektywna i odpowiedzialna zbiórka w celu recyklingu zużytych urządzeń oraz ich unieszkodliwianie i niszczenie w sposób przyjazny dla środowiska pomaga uniknąć potencjalnego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz promuje recykling materiałów użytych do produkcji produktu.

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat obchodzenia się, odzyskiwania i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym.
W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.
Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.
W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Tisztelt vásárlónk,

Az új készülék üzembe helyezése előtt kérjük, hogy figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos használatához, telepítéséhez és karbantartásához. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Adja át a készülék esetleges új tulajdonosainak.

Megjegyzés: A biztonsága vagy a készülék helyes működése szempontjából fontos dolgokat figyelmeztető háromszöggel vagy jelzőszavakkal (Vigyázat! Figyelem! Fontos!) jelöljük. Kérjük, gondosan tartsa be a következőket.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Kérjük, hogy saját biztonsága és a készülék helyes használata érdekében a készülék telepítése és első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, beleértve a figyelmeztetéseket és ajánlásokat is.

A készülék károsodásának és/vagy személyi sérülések megelőzése érdekében a készüléket használó személyeknek teljes mértékben ismerniük kell a készülék működését és biztonsági jellemzőit. Ezeket az ajánlásokat a készülék közelében kell tartani későbbi használatra, és gondoskodjon arról, hogy a dokumentum a készülék eladása vagy elszállítása esetén mellékelve legyen a készülékhez. Ezzel biztosítható az optimális működés.

A sérülésveszély elkerülése érdekében őrizze meg ezt az útmutatót. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a készülékkel kapcsolatos használati/kezelési hibák esetén.

A gyermekek és más kiszolgáltatott személyek biztonsága

- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, ha felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyermekek felügyelet nélkül.
- A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Tartsa a csomagolást gyermekektől elzárva, mert fennáll a fulladásveszély.
- A készüléket ártalmatlanítás előtt húzza ki az aljzatból, vágja el a tápkábelt (a lehető legközelebb a készülékhez), és szerelje le az ajtót, hogy a gyermekek tudjanak játszani vele az áramütés vagy a készülék belsejébe való beszorulás veszélye miatt.
- Ha egy mágneses ajtótömítéssel ellátott készüléket egy másik, az ajtón vagy a tömítésen reteszelhető termékre cserél, a régi készülék eladása vagy ártalmatlanítása előtt győződjön meg róla, hogy a retesz nem használható. Ez megakadályozza a gyermekek beszorulásának veszélyét.
- Tartsa a készüléket és a tápkábelt 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.

Általános biztonság

VIGYÁZAT - Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat a készülékben.
VIGYÁZAT - A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.
VIGYÁZAT - Tartsa akadálymentesen a készülék vagy a beépített váz szellőzőnyílásait.
VIGYÁZAT - Ne használjon mechanikus eszközöket és más tárgyakat a leolvasztás meggyorsításához, a gyártó által javasolt eszközök kivételével.
VIGYÁZAT - Ügyeljen, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
VIGYÁZAT - Ne használjon más, italokhoz való elektromos készülékeket a hűtőszekrényben, ha a gyártó nem javasolja azt.
VIGYÁZAT - A hűtőközeg és a szigetelőgáz gyúlékony. A készüléket csak engedéllyel rendelkező hulladékkezelő központban szabad ártalmatlanítani. Ne tegye ki a készüléket lángok hatásának.

Hűtőközeg

A készülék hűtőkörében izobután (R600a) hűtőközeg kering, amely egy erősen gyúlékony földgáz, és ezért veszélyes a környezetre. A készülék szállításakor vagy telepítésekor ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyetlen eleme se sérüljön meg. A hűtőközeg (R600a) gyúlékony.

Figyelem: Tűzveszély

Ha a hűtőkör megsérült:
- Kerülje a nyílt lángot vagy bármilyen égési forrást.
- Győződjön meg arról, hogy a helyiség, ahol a készülék áll, jól szellőzik.

A termék specifikációinak megváltoztatása vagy bármilyen módon történő módosítása nem biztonságos. A kábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.

Elektromos biztonság

- Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő elektromos bekötés miatti következményekért.
- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani. Ne használjon hosszabbítót, adaptert vagy többszörös aljzatot.
- Győződjön meg róla, hogy a dugó nincs becsípődve vagy megsérülve. Egy összenyomott vagy sérült dugó túlmelegedhet és tüzet okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék hálózati csatlakozója könnyen hozzáférhető.
- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
- Ha az elektromos aljzat meglazult, ne dugja be a dugót. Fennáll az áramütés vagy tűz veszélye.
- Tilos eltávolítani a földelést.
- Ne húzza a tápkábelt.

- Győződjön meg róla, hogy a készülék hálózati csatlakozója könnyen hozzáférhető.
- A készülék csak egyfázisú, 220~240 V/50 Hz-es váltakozó áramú hálózaton használható. Ha a felhasználó területén a feszültségingadozás olyan nagy, hogy a feszültség meghaladja a fenti tartományt, biztonsági okokból használjon AC áramot.
- A sérült tápkábelt cseréjét bízza a szervizközpontra.
- Az elektromos aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek, de a gyermekek számára elérhetetlennek kell lennie. Kétségek esetén forduljon villanyszerelőhöz.
- Telepítéskor ügyeljen arra, hogy a kábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.

Mindennapi használat

- Ne tároljon gyúlékony gázokat vagy folyadékokat a készülékben. Robbanásveszély áll fenn.
- Ne működtessen a készülékben semmilyen elektromos készüléket (elektromos fagylaltgép, turmixgép stb.).
- Leválasztáskor mindig a dugót húzza ki a konnektorból, ne húzza a kábelt.
- Ne tegye ki közvetlen napfénynek a készüléket.
- Ne helyezzen forró tárgyakat a készülék műanyag alkatrészeinek közelébe.
- A készülék gyártójának tárolási ajánlásait szigorúan be kell tartani. Kérjük, olvassa el a vonatkozó tárolási utasításokat.
- Ez a hűtőkészülék nem használható beépített készülékként.
- Ne helyezze közvetlen napfényre a készüléket.
- Tartsa az égő gyertyákat és más nyílt lángú tárgyakat a készüléktől távol, hogy a készülék ne gyulladjon ki.
- A készüléket italok tárolására tervezték háztartások számára, a jelen használati utasításban leírtak szerint.
- A készülék nehéz. Mozgatásakor óvatosan kell eljárni.
- Soha ne használja az alapot, fiókokat, ajtókat stb. állásra vagy támasztékként.

Figyelem! Tisztítás és szerviz

- A szervizelés előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózatból.
- A készülék tisztításához ne használjon fémtárgyakat, gőzrendszereket, illékony folyadékokat, szerves oldószereket vagy csiszolóanyagokat.
- Ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat a jég eltávolításához. Használjon műanyag kaparót.

A telepítéssel kapcsolatos fontos információk!

- Az elektromos csatlakoztatás során gondosan kövesse ezen kézikönyv utasításait.
- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha az sérült. Minden sérülést azonnal jelentsen a vásárlás helyén. Ebben az esetben őrizze meg a csomagolást.

- Célszerű legalább két órát várni a készülék csatlakoztatása előtt, hogy az olaj visszajusson a kompresszorba.
- A készülék körül megfelelő légkeringést kell biztosítani, mert ennek hiánya túlmelegedést okozhat. A megfelelő szellőzés érdekében kövesse a telepítési utasításokat. Ha lehetséges, a készülék hátsó része ne legyen nagyon közel a falhoz, a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) ne érintkezzenek a fallal vagy ne szoruljanak be, a tűzveszély elkerülése érdekében kövesse a telepítési utasításokat. A termék falhoz helyezésénél ügyeljen arra, hogy a fal és a készülék hátulja között 150 mm (15 cm) szabad tér maradjon.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy kályhák közelében elhelyezni.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó elérhető a készülék telepítése után.

ENERGIATAKARÉKOSSÁG

- A készüléket a helyiség leghűvösebb részében kell elhelyezni, távol a hőtermelő berendezésektől vagy fűtőcsatornáktól és a közvetlen napfénytől.
- Behelyezés előtt hagyja szobahőmérsékletűre hűlni a forró italokat. A készülék túltöltése a kompresszort hosszabb működésre kényszeríti.
- Rendszerezze és címkézze az italokat, hogy a készülék ajtaját ne kelljen gyakran kinyitni és hosszadalmasan keresgélni. Vegyen ki egyszerre mindent, amire szüksége van, és gyorsan zárja be a készülék ajtaját.
- A készüléket nem szabad alumíniumfóliával, viaszpapírral vagy papírtörlővel kibélelni. A bélések akadályozzák a hideg levegő keringését, és így a készülék kevésbé hatékony.

Ajánlott kombináció

A fiókok, kosarak és polcok következő kombinációja ajánlott a hűtőegység leghatékonyabb energiafelhasználása érdekében.

Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges elektromos munkákat szakképzett villanyszerelőnek vagy más szakképzett személynek kel elvégeznie.
- Ezt a terméket csak hivatalos szervizközpontban szabad megjavíttatni, és csak eredeti pótalkatrészek használatával.

A gyártó garanciája 1 év a funkcionális alkatrészekre.

R600a
Biztonsági utasítások

⚠	Figyelem: Ne zárja el a készülék szellőzőrácsait.
⚠	Figyelem: Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat a készülékben.
⚠	Figyelem: Ügyeljen, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
⚠	Figyelem: A hűtőegységek izobutánnal (R600a) működnek, és nem szabad gyújtóforrások (például szabadon lévő elektromos érintkezők vagy nyitott érintkezők, amelyeket szivárgás esetén a hűtőfolyadék bezárhat) közelében elhelyezni. A hűtőfolyadék típusa a készülék típustábláján van feltüntetve.
⚠	Figyelem: Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőtérben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusúak.

Ezek a termékek megfelelnek az európai szabványnak és irányelvnek

CE

A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA

1. Termosztát
2. Zár
3. Polcok
4. Üvegajtó
5. Szellőzőrács
6. Kerekek

Ha szeretne többet megtudni a termékről, tekintse meg az EPREL online adatbázisát. A 2019/2016/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben meghatározottak szerint az EPREL adatbázisban (European Product Database for Energy Labelling) elérhető minden, az adott hűtőkészülékkel kapcsolatos információ. Ez az adatbázis betekintést biztosít a hűtőkészülékre vonatkozó információkba és műszaki dokumentációba.
Az EPREL-adatbázisba a készülék típuscímkéjén található QR-kód beolvasásával, vagy közvetlenül a www.ec.europa.eu weboldalon a hűtőgép referenciájának megkeresésével léphet be.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Elhelyezés

A készülék helyének kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy a padló sík és szilárd legyen, és a helyiség jól szellőzzön. Ne helyezze a készüléket hőforrás, például tűzhely, kazán vagy radiátor közelébe. Kerülje a közvetlen napsugarakat is a szomszédos épületeken vagy napozóteraszokon. Ha a készüléket mellékhelyiségben, például garázsban vagy melléképületben helyezi el, győződjön meg róla, hogy nem nedves folyosó fölött fog állni, különben kondenzáció keletkezik a készülék külső felületén. A készülék nem állhat a működés folyamán egy fali fülkében, beépített szekrényben vagy bútorban, mert a hátsó részén lévő rács és az oldalai felforrósodhatnak.

A készüléket ezért úgy kell telepíteni, hogy a hátsó és oldalsó részén elegendő hely legyen a szellőzéshez. Ez a hűtőszekrény nem használható beépített készülékként.

Az elhelyezés feltételei:

A környezeti átlaghőmérsékletet be kell tartani. Ez a hőmérséklet a termék éghajlati osztályára jellemző:

Klímaosztály	Maximális környezeti hőmérséklet	Maximális környezeti páratartalom
CC1	25°C	60%
CC2	32°C	65%
CC3	40°C	75%

Az Ön készüléke a CC1 éghajlati osztályba tartozik (maximális hőmérséklet és páratartalom +25 °C és 60%-os környezeti páratartalom). Ez az éghajlati osztály a készülékben található címkén van feltüntetve.

Tisztítás üzembe helyezés előtt

Törölje át a készülék belsejét gyenge szódabikarbónás oldattal. Ezután öblítse le meleg vízzel, nedves szivaccsal vagy ruhával. A kosarakat és polcokat mossa ki meleg, szappanos vízben, és teljesen szárítsa meg, mielőtt a készülékbe helyezné.

Csatlakoztatás előtt

Ellenőrizze, hogy az aljzat kompatibilis a készülékhez mellékelt csatlakozóval.

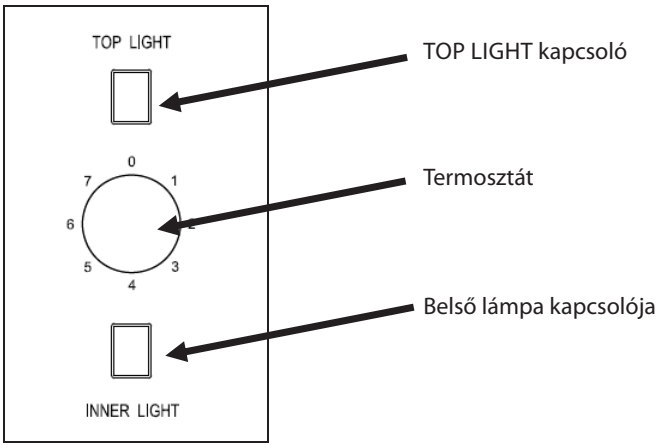
NE KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET HAMARABB, MINT 4 ÓRÁVAL AZ ÁTHELYEZÉS UTÁN.
A hűtőfolyadéknak időre van szüksége, hogy leülepedjen. Ha a készüléket bármikor kikapcsolja, várjon 30 percet az ismételt bekapcsolással, amíg a hűtőfolyadék leülepedik.

A készülék feltöltése előtt

Az italok behelyezése előtt kapcsolja be a készüléket, és várjon 4 órát, hogy ellenőrizni tudja a készülék megfelelő működését, és hogy a készülék elérje a megfelelő hőmérsékletet.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A készülék termosztáttal rendelkezik a hőmérséklet szabályozására. A hőmérséklet-szabályozó a készülék belsejében a felső részen található.



A készülék első üzembe helyezésekor állítsa a termosztátot a "4"-es középső állásba, és az italok tárolása előtt hagyja 4 órán át működni, hogy a készülék kellőképpen lehűljön.

A hőmérséklet-szabályozási tartomány az "1" állástól (legmelegebb hőmérséklet) a "7" állásig (leghidegebb hőmérséklet) terjed. Állítsa a hőmérsékletszabályozót az igényeinek leginkább megfelelő beállításra. A "4" középső állás alkalmas a készülék otthoni vagy irodai használatához.

1 -3 beállítás: a készülék belső hőmérséklet-tartománya 6-10 °C,
4 - 5 beállítás: a készülék belső hőmérséklet-tartománya 2 - 6 °C,
6 - 7 beállítás: a készülék belső hőmérséklet-tartománya 0 - 2 °C.

A túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet befolyásolja az italok ízét és tartósságát.

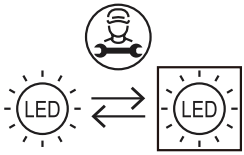
Megjegyzés:
- A "0" állásba kapcsolás leállítja a hűtési ciklust, de nem kapcsolja ki a készülék áramellátását.
- Leválasztás, áramkimaradás vagy lekapcsolás után; mindig várjon 3-5 percet a készülék újabb bekapcsolása előtt. Ha a késleltetés előtt megpróbálja újraindítani, a készülék nem indul el.
- Ha módosítani szeretné a termosztát beállítását, a termosztátvezérlőt mindig egy számjegyű lépéssel kell módosítani. Hagyja a hőmérsékletet stabilizálódni néhány órán keresztül az egyes beállítások között.
- Ne hagyja sokáig nyitva az ajtót, hogy a belső hőmérséklet ne emelkedjen meg nagyon.

Italok tárolása

Ne feledje, hogy az élelmiszertárolásnak meg kell felelnie a Nemzeti Élelmiszer-, Környezetvédelmi és Munkahelyi Biztonsági Ügynökség (ANSES) által meghatározott tárolási hőmérsékleteknek. Ezen tárolási hőmérsékletek be nem tartása esetén fennáll az ételmérgezés és élelmiszerpazarlás veszélye.

Izzócsere

Ez a készülék fénykibocsátó diódákból (LED) áll. Ezt a diódatípust a fogyasztó nem cserélheti ki. Ezen LED-lámpák élettartama általában elegendő ahhoz, hogy ne legyen szükség cserére. Ha a készülék gyártása során tanúsított gondosság ellenére a LED-ek mégis meghibásodnak, kérjük, forduljon a szervizközponthoz segítségért.



ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Leolvasztás

A készüléket manuálisan kell leolvasztani.
Végezze el a leolvasztást, ha a párologtatón kb. 2 mm vastagságban felhalmozódott a fagy:

- A leolvasztáshoz állítsa a termosztátot „0" állásba.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos aljzatból.
- Ürítse ki teljesen.
- Hagyja nyitva a készülék ajtaját, hogy elolvadjon a jég.
- Ha szükséges, távolítsa el a nagy jégdarabokat egy ronggyal vagy valamivel, ami nem károsítja a készülék falát.
- Ne használjon forró vizet vagy elektromos fűtőberendezést a felgyülemlett jég megolvasztására.
- A leolvasztás után távolítsa el a felgyülemlett jeget/vizet, és szárítsa meg puha ruhával.
- Indítsa újra a készüléket az indítási utasításoknak megfelelően. Soha ne használjon kést vagy más éles eszközt a készülék belsejében lévő jég lekaparására.

A készülék belső terének tisztítása

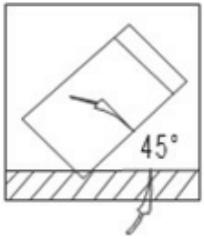
Ápolás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót az aljzatból. Leolvasztás után gyenge szódabikarbónás oldattal tisztítsa meg a készülék belsejét. Ezután meleg vízbe mártott nedves szivaccsal vagy ruhával öblítse le, majd törölje szárazra. A kosarakat mossa ki meleg szappanos vízben, és győződjön meg róla, hogy teljesen megszáradtak a visszahelyezés előtt. A készülék hátulján lecsapódik a pára; ez azonban általában a hátsó falon lefolyik a lefolyónyílásba.

A készülék külső felületének tisztítása

Ápolás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót az aljzatból. A készülék külsejének tisztításához használjon meleg vízzel hígított, nem súrolószeres tisztítószert.
A készülék hátulján lévő kondenzátorrács és a szomszédos alkatrészek puha kefével porszívózhatók.
Ne használjon durva tisztítószereket, drótkefét vagy oldószereket a készülék bármely részének tisztításához.

A készülék áthelyezése

1. Szállítás
Ne mozgassa a készüléket 45°-nál kisebb szögben a padlóhoz képest. Rakodáskor soha ne álljon rá külső részekre, mint például az ajtóra.
A telepítésnél vagy a készülék üzembe helyezésénél el kell távolítani a csomagolást (beleértve a kartont és a műanyag habot).
A készülék telepítésekor és mozgatásakor ne fogja a fogantyút.



Tartsa a készüléket vízszintesen a rezgés és a zaj elkerülése érdekében.
A készüléket jól szellőző helyen kell elhelyezni. A környező fal és a készülék felülete, valamint a felső panel között legalább 10 cm távolságot kell tartani a légáramláshoz. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a felső panelre.
A készüléket hőforrásoktól távol kell elhelyezni, és nem szabad közvetlen napfénynek kitenni a hűtőhatékonyság megőrzéséhez.
A készüléket száraz helyen helyezze el, hogy elkerülje a rozsdásodást, amely befolyásolhatja az elektromos szigetelést.

2. Elhelyezés
Ne helyezze a készüléket hőforrás, például tűzhely, kazán vagy radiátor közelébe. Kerülje a közvetlen napfényt is.

3. Ne kapcsolja be a készüléket 4 órán át a telepítés után
Bármilyen mozgatás után a készüléket 4 órán keresztül nem szabad csatlakoztatni. Ez a késleltetés lehetővé teszi a hűtőfolyadék leülepedését.

4. Telepítés
Hagyjon bőven helyet a készülék körül. A hő a falakon keresztül távozik, ezért fontos, hogy a készülék körül levegő áramolhasson.

Ajánlott kombináció

A fiókok, kosarak és polcok következő kombinációja ajánlott a hűtőegység leghatékonyabb energiafelhasználása érdekében.

HIBAELHÁRÍTÁS

Néha előfordulhatnak kisebb problémák, amelyek a legtöbb esetben nem igényelnek szervizhívást, és könnyen megoldhatók. A problémát a készülék nem megfelelő kezelése és/vagy beszerelése okozhatta. Az alábbi hibaelhárítási táblázat segít a probléma azonosításában. Ha a probléma a fenti ellenőrzési pontok elvégzése után is fennáll, forduljon a legközelebb található hivatalos márkaszervizhez.

Probléma	Lehetséges ok	Ajánlott megoldás
Nem hűt a készülék.	1. Hiba az áramellátásban?	Ellenőrizze az elektromos aljzatot.
	2. Túl alacsony feszültség?	Használjon AC manosztátot.
	3. Rosszul csatlakoztatott tápkábel?	Csatlakoztassa helyesen a tápkábelt.
	4. A termosztát 0 beállításon van?	Állítsa be a termosztátot.
Nem hűt jól a készülék.	1. Túl sok behelyezett termék?	Vegyen ki néhány terméket.
	2. A termosztát túl alacsony beállításon van?	Állítsa a termosztátot magasabb értékre.
	3. A készülék közvetlen napfényen vagy hőforrás közelében van?	Tartsa a készüléket hőforrásoktól és napfénytől távol.
	4. Túl gyakori ajtónyitás?	Csökkentse a készülék ajtajának nyitási gyakoriságát.
Megfagy az ital.	A termosztát túl magas beállításon van?	Állítsa a termosztátot alacsonyabb értékre.
A készülék nagyon zajos.	1. Nem áll egyenesen a készülék?	Állítsa be egyenesen a készüléket.
	2. A készülék a fallal érintkezik?	Húzza el a faltól a készüléket.
	3. Néhány alkatrész kilazult vagy eltörött?	Rögzítse vagy cserélje ki ezeket a részeket.
Ha a problémák továbbra is fennállnak, forduljon a szervizközponthoz vagy a kereskedőhöz.		

Megjegyzés: Az alábbi jelenségek szokványosak:

- Áramló víz halk hangja a készülékből.
- Meleg a készülék felülete.
- Nagyon meleg a kompresszor és kondenzátor.

KÖRNYEZETVÉDELEM

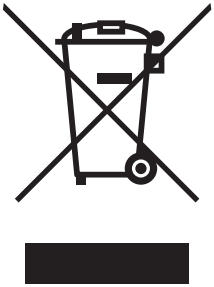
Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/CE európai irányelv (WEEE) szerinti címkével van ellátva. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a lehetséges negatív környezeti és emberi egészségügyi következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő ártalmatlanítása okozhatna.

A terméken vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jele azt jelenti, hogy ezt a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni, vagy, egy egyenértékű termék vásárlása esetén az új termék eladójához.

A felhasználó felelős a készülék leadásáért annak hasznos élettartama végén a megfelelő gyűjtőközpontban. A használaton kívüli készülékek szelektív és megfelelő újrahasznosítás céljából történő begyűjtése, valamint környezetbarát módon történő ártalmatlanítása és megsemmisítése segít megelőzni a lehetséges negatív környezeti és egészségügyi hatásokat, és elősegíti a termék gyártásához felhasznált anyagok újrahasznosítását.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrafeldolgozásával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi hatósághoz, a háztartási hulladékkezelőhöz vagy a kiskereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóka háztartási hulladékkal együtt.
A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméketvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív kihatásokat, amelyeka hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.
A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csakaz Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezta készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Spoštovani kupec!

Pred začetkom uporabe nove naprave natančno preberite ta navodila za uporabo. Vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, varni uporabi in vzdrževanju aparata. Shranite jih na varnem za kasnejšo uporabo. Če daste aparat drugi osebi, ji dajte tudi navodila.

Opombe: ki so pomembne za vašo varnost ali za pravilno delovanje naprave, so označene z opozorilnim trikotnikom ali signalnimi besedami (Nevarnost! Opozorilo! Pomembno!). Upoštevajte naslednje.

SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

Za lastno varnost in pravilno uporabo naprave preden namestitvijo in prvo uporabo naprave natančno preberite ta navodila, vključno z obvestili in priporočili.

Da bi preprečili škodo na napravi in/ali telesne poškodbe, je pomembno, da so vse osebe, ki napravo uporabljajo, temeljito seznanjene z načinom delovanja in varnostnimi funkcijami. Navodila za uporabo hranite v bližini naprave za kasnejšo uporabo in v primeru prodaje ali selitve jih prenesite skupaj z napravo. Tako se zagotovi optimalno delovanje naprave.

Če želite preprečiti kakršno koli tveganje za telesne poškodbe, shranite ta navodila. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja s to napravo.

Varnost otrok in oseb z zmanjšanimi sposobnostmi

- Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom osebe, ki je seznanjena z napravo in razume tveganja. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso starejši od 8 let in če niso pod nadzorom.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževali aparata.
- Vso embalažo hranite izven dosega otrok. Nevarnost zadušitve.
- Pri odstranitvi aparata izvlecite vtič iz vtičnice, odrežite napajalni kabel (čim bližje aparata) in odstranite vrata, da se otroci ne bi igrali z njimi in da zaščitite otroke pred morebitnim električnim udarom ter da se ne bi zaprli v napravi.
- Če s to napravo, opremljeno z magnetnim tesnilom vrat, nadomeščate starejšo različico s ključavnico na vratih ali pokrovu, ključavnico uničite, preden staro napravo odstranite. S tem preprečite, da bi se otroci zaprli v napravi.
- Hranite aparat in napajalni kabel izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

Splošna varnost

NEVARNOST - V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z aerosoli in vnetljivim plinom.
NEVARNOST - Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako usposobljena oseba.
NEVARNOST - Odprtine za zračenje na aparatu ali pohištvu naj bodo prehodne.
NEVARNOST - Ne uporabljajte mehaničnih ali drugih naprav za pospešitev odtaljevanja aparata, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
NEVARNOST - Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.
NEVARNOST - V prostoru za shranjevanje živil v aparatu ne uporabljajte električnih naprav, če jih ne priporoča proizvajalec.
NEVARNOST - Hladilno sredstvo in izolacijski plin sta vnetljiva. Ko želite rabljeno napravo odstraniti, to storite le v pooblaščenem centru za odstranjevanje odpadkov. Aparata ne izpostavljajte odprtemu ognju.

Hladilna tekočina

Hladilni sistem aparata vsebuje hladilo izobutan (R600a), ki je zelo vnetljiv zemeljski plin in je zato nevaren za okolje. Pri prevozu ali namestitvi naprave pazite, da se ne poškoduje noben element hladilnega sistema. Hladilna tekočina (R600a) je vnetljiva.

Opozorilo: Nevarnost požara

Če pride do poškodbe hladilnega sistema:
- Izogibajte se uporabi odprtega ognja in virom vžiga.
- Temeljito prezračite prostor, v katerem se aparat nahaja.

Spreminjati parametre aparata oz. izvajati kakršnekoli spremembe na aparatu je nevarno. Kakršnakoli poškodba napajalnega kabla lahko povzroči kratki stik, požar in/ali električni udar.

Električna varnost

- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe zaradi nepravilne električne priključitve.
- Ne podaljšujte napajalnega kabla. Ne uporabljajte podaljška, adapterja ali več vtičnic.
- Prepričajte se, da vtič ni stisnjen ali poškodovan. Zdrobljen ali poškodovan vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
- Zagotovite prost dostop do vtiča naprave.
- Ne podaljšujte napajalnega kabla.
- Če električna vtičnica ni trdno nameščena, ne priklapljajte vtiča. Nevarnost električnega udara ali požara.
- Nikoli ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.
- Ne vlecite za napajalni kabel.

- Zagotovite prost dostop do vtiča naprave.
- Naprava se uporablja z enofaznim izmeničnim tokom 220~240 V/50 Hz. Če so nihanja napetosti na območju uporabnika tako velika, da napetost presega zgornjo mejo, iz varnostnih razlogov uporabite AC.
- Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati pooblaščeni servisni center.
- Električna vtičnica mora biti lahko dostopna, vendar izven dosega otrok. Če ste v dvomih, se obrnite na svojega inštalaterja.
- Ko nameščate aparat na mesto, pazite, da se napajalni kabel ne zagozdi ali poškoduje.

Vsakdanja uporaba

- V napravi ne hranite vnetljivih plinov ali tekočin. Nevarnost eksplozije.
- V aparatu ne uporabljajte drugih električnih aparatov (npr. električnega aparata za sladoled, mešalnika itd.).
- Ko želite izključiti napravo, vedno potegnite vtič iz električne vtičnice, ne vlecite za kabel.
- Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Ne postavljajte vročih predmetov v bližino plastičnih delov aparata.
- Morate se strogo držati priporočil za shranjevanje v hladilniku od proizvajalca. Glejte ustrezno poglavje s temi navodili.
- Ta naprava ni namenjena za vgradnjo v pohištvo.
- Ne postavljajte aparata na neposredno sončno svetlobo.
- Goreče sveče, svetilke in drugi predmeti z odprtim ognjem naj bodo daleč od naprave, da se prepreči nevarnost požara.
- Naprava je namenjena za shranjevanje hrane in/ali pijač v običajnem gospodinjstvu, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.
- Aparat je težek. Bodite previdni pri premeščanju aparata.
- Nikoli ne uporabljajte podstavka, predalov, vrat ipd. za plezanje ali kot podlogo.

Opozorilo! Čiščenje in vzdrževanje

- Pred čiščenjem in vzdrževanjem izklopite in izključite napravo.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte kovinskih predmetov, visokotlačnih parnih čistilcev, eteričnih olj, organskih topil in grobih čistilnih sredstev.
- Za odstranjevanje ledu ne uporabljajte ostrih ali koničastih predmetov. Uporabite plastično strgalo.

Pomembne informacije o namestitvi!

- Pri električni priključitvi natančno upoštevajte navodila v tem priročniku.
- Vzemite aparat iz embalaže in preverite, če ni poškodovan. Če je aparat poškodovan, ga ne priključite. Morebitno škodo takoj prijavite v trgovini, kjer ste kupili aparat. V tem primeru shranite originalno embalažo aparata.

- Ko aparat namestite, počakajte vsaj dve uri, preden ga vklopite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Zagotovite zadostno kroženje zraka okrog aparata, da preprečite pregrevanje. Če želite doseči zadostno prezračevanje, sledite navodilom za namestitev. Če je mogoče, je treba med steno in izdelek namestiti distančnike, da se prepreči stik in zajemanje vročih delov (kompresor, kondenzator), da se prepreči možen vžig. Upoštevajte navodila za namestitev. Med hrbtno stranjo aparata in steno pustite vsaj 150 mm (15 cm) prostora.
- Aparat ne sme stati blizu radiatorja ali štedilnika.
- Postavite aparat tako, da je vtič lahko dostopen.

VARČEVANJE Z ENERGIJO

- Naprava bi morala biti nameščena v najhladnejšem delu prostora, čim dlje od naprav, ki oddajajo toploto ali ogrevalnih napeljav in izven dosega neposredne sončne svetlobe.
- Preden vložite živila v aparat, jih pustite, da se ohladijo na sobno temperaturo. Če je v hladilniku preveč hrane, kompresor deluje dlje.
- Razporedite in označite pijače, da zmanjšate frekvenco odpiranja vrat naprave in dolgotrajno iskanje. Vzemite iz zamrzovalnika naenkrat toliko stvari, kot jih potrebujete, in čimprej zaprite vrata aparata.
- Košare v aparatu ne smete oblagati z aluminijasto folijo, voščenim papirjem ali papirnatimi brisačami. Te stvari preprečijo kroženje hladnega zraka, zaradi česar je aparat manj učinkovit.

Priporočena razporeditev

Za čimbolj učinkovito uporabo energije se za hladilne naprave priporoča naslednja razporeditev.

Servisiranje

- Vsa električna servisna dela na aparatu mora opraviti usposobljen električar ali strokovno usposobljena oseba.
- Ta aparat lahko popravlja samo pooblaščeni servisni center in uporabi lahko le originalne nadomestne dele.

Garancija proizvajalca je 1 leto za funkcionalne dele.

R600a
Varnostni napotki

⚠	Opozorilo: Nikoli ne pokrivajte ali ne mašite prezračevalnih odprtin.
⚠	Opozorilo: V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z aerosoli in vnetljivim plinom.
⚠	Opozorilo: Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.
⚠	Opozorilo: Hladilne naprave uporabljajo izobutan (R600a), zato jih ne smete postavljati v bližini virov vžiga (na primer izpostavljenih električnih kontaktov ali odprtih kontaktov, ki bi jih hladilna tekočina lahko zaprla v primeru uhajanja). Vrsta hladilne tekočine je navedena na napisni tablici aparata.
⚠	Opozorilo: V prostoru za shranjevanje živil v aparatu ne uporabljajte električnih naprav, če jih ne priporoča proizvajalec.

Ti izdelki so v skladu z evropskim standardom in direktivo.

CE

OPIS APARATA

1. Termostat
2. Zaklepanje
3. Police
4. Steklena vrata
5. Prezračevalna mreža
6. Kolesa

Če želite izvedeti več o svojem izdelku, si oglejte spletno bazo podatkov EPREL. Kot je opredeljeno v delegirani uredbi Komisije (EU) 2019/2016, so vse informacije v zvezi s tem hladilnim aparatom na voljo v bazi podatkov EPREL (Evropska zbirka podatkov o izdelkih z energijskimi nalepkami). Ta baza podatkov vam omogoča, da preučite informacije in tehnično dokumentacijo vaše hladilne naprave. Do baze podatkov EPREL lahko dostopate s skeniranjem QR kode na napisni tablici naprave ali neposredno na: www.ec.europa.eukjer poiščete referenco vaše hladilne naprave.

NAPOTKI ZA NAMESTITEV

Namestitev

Pri izbiri mesta za postavitev hladilnika se prepričajte, da so tla ravna in trdna ter da je prostor dobro prezračevan. Postavite aparat stran od virov toplote, npr. štedilnika, grelca ali radiatorja. Ne izpostavljajte naprave neposredni sončni svetlobi stranskih stavbah ali v sončnih salonih. Če napravo namestite v stransko zgradbo, kot sta garaža ali prizidek, se prepričajte, da naprava ni nameščena nad vlažnim hodnikom, sicer se bo pojavila na zunanji površini naprave kondenzirana vlaga. Nikoli ne postavljajte naprave v stenske niše ali v vgradno pohištvo. Ko naprava deluje, se lahko rešetka na hrbtni strani in straneh naprave segreje.

Naprava mora biti zato nameščena tako, da imajo hrbtna stran in stranice naprave dovolj prostora za prezračevanje. Ta naprava ni namenjena za vgradnjo v pohištvo.

Pogoji namestitve:

Upoštevati je treba povprečno temperaturo okolice. Ta temperatura je specifična glede na klimatski razred naprave:

Klimatski razred	Največja temperatura okolice	Največja vlažnost v prostoru
CC1	25°C	60%
CC2	32°C	65%
CC3	40°C	75%

Vaša naprava spada v CC1 klimatski razred (najvišja temperatura in vlažnost sta +25 °C in 60 % vlažnost okolice). Ta klimatski razred je naveden na napisni tablici, ki se nahaja v napravi.

Čiščenje pred uporabo

Notranji prostor hladilnika in zamrzovalnika očistite z blago raztopino sode bikarbone, nato pa sperite s toplo vodo in ožeto gobo ali krpo. Preden vstavite košare in police v napravo, jih sperite v topli vodi z detergentom in popolnoma posušite.

Pred priključitvijo na električno omrežje

Poskrbite, da imate vtičnico, združljivo z vtičem, ki se nahaja na kablu hladilnika.

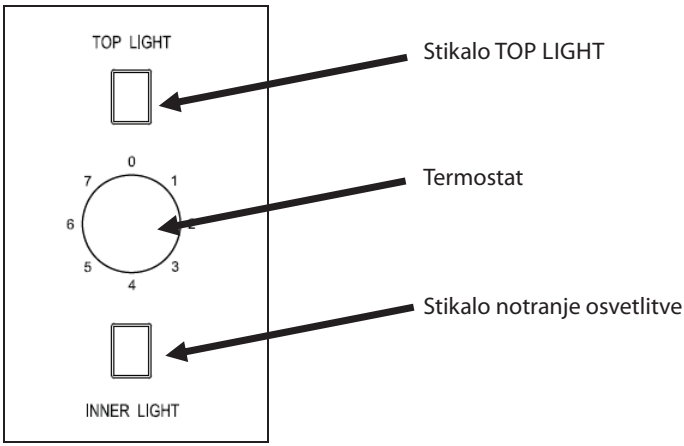
NAPRAVE NE VKLOPITE PREJ KOT ŠTIRI URE PO PREMESTITVI.
Hladilna tekočina potrebuje čas za ustalitev. Če se napajanje prekine, pred ponovnim vklopom počakajte 30 minut, da se hladilna tekočina ustali.

Pred uporabo aparata

Pred shranjevanjem pijač v napravo vklopite napravo in počakajte 4 ure, da se prepričate, da deluje pravilno in da naprava doseže pravilno temperaturo.

DELOVANJE NAPRAVE

Vaša naprava ima samo en gumb za nastavitev temperature. Gumb za nastavitev temperature je nameščen na vrhu znotraj naprave.



Ko napravo vklopite prvič, nastavite termostat na srednji položaj "4" in pustite, da 4 ure deluje prazna, da se dovolj ohladi, preden daste vanjo pijačo.

Razpon regulatorja temperature je od položaja "1" (najvišja temperatura) do položaja "7" (najnižja temperatura). Nastavite regulator temperature tako, da najbolje ustreza vašim potrebam. Srednji položaj "4" bi moral biti primeren za domačo ali pisarniško uporabo naprave.

Nastavitev 1 do 3: razpon temperature notranjosti naprave je 6 - 10 °C,
nastavitev 4 do 5: razpon temperature notranjosti naprave je 2 - 6 °C,
nastavitev 6 do 7: razpon temperature notranjosti naprave je 0 - 2 °C.

Zelo visoka ali zelo nizka temperatura vpliva na okus in shranjevanje pijač.

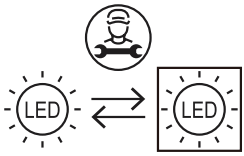
Opomba:
- Če regulator nastavite položaj "0", se hladilni cikel ustavi, vendar ne odklopi naprave od električne energije.
- Če je naprava izklopljena, je prišlo do izpada električne energije ali pa je odklopljena; pred ponovnim zagonom morate počakati 3 do 5 minut. Če jo skušate znova vklopiti pred tem časom, se noče vklopiti.
- Če se odločite spremeniti nastavitev termostata, naredite to postopoma po korakih. Med posameznimi prilagoditvami počakajte nekaj ur, da se temperatura ustali.
- Ne puščajte vrat aparata predolgo odprtih, da se notranja temperatura preveč ne poveča.

Shranjevanje pijač

Opozarjamo, da mora shranjevanje hrane biti v skladu z reguliranimi temperaturami shranjevanja, ki jih določa Nacionalna agencija za hrano, okolje in varnost pri delu (ANSES). Neupoštevanje teh temperatur za shranjevanje pomeni tveganje za zastrupitev s hrano in razsipavanje s hrano.

Menjava žarnice osvetlitve

Ta naprava je opremljena s svetlobnimi LED diodami. Te vrste diode ne sme menjavati potrošnik. Življenjska doba teh LED diod običajno zadostuje, da jih ni treba menjavati. Če pa se kljub skrbi, ki smo jo posvetili proizvodnji vaše naprave, LED diode pokvarijo, se za pomoč obrnite na servisni center.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Odtaljevanje

Odtaljevanje vaše naprave je ročno.
Odtaljevanje izvedite, ko se na uparjalniku nabere približno 2 mm ledu:

- Za odtaljevanje nastavite termostat na "0".
- Izklopite aparat in izvlecite vtič iz električne vtičnice.
- Vzemite iz naprave vso hrano.
- Pustite vrata naprave odprta, da se led stopi.
- Če je potrebno, velike koščke ledu odstranite z brisačo ali nečim, kar ne poškoduje stene naprave.
- Za odtaljevanje ledu ne uporabljajte vroče vode ali električnih grelnikov.
- Po odtaljevanju odstranite nakopičeni led/vodo in posušite z mehko krpo.
- Ponovno zaženite napravo v skladu z navodili za zagon. Nikoli ne uporabljajte noža ali drugega ostrega orodja za strganje ledu v napravi.

Čiščenje notranjega prostora aparata

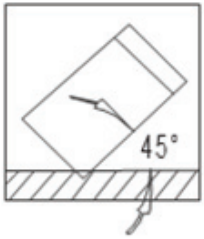
Pred vzdrževanjem aparat izklopite in izključite vtič iz vtičnice. Po odtaljevanju notranji prostor hladilnika očistite z blago raztopino sode bikarbone, nato pa sperite s toplo vodo in ožeto gobo ali krpo ter temeljito obrišite. Preden vstavite košare in police v napravo, jih sperite v topli vodi z detergentom in popolnoma posušite. Na zadnji steni naprave se kondenzira vlaga, ki samodejno steka po zadnji steni in v odtočno odprtino.

Čiščenje zunanje površine aparata

Pred vzdrževanjem aparat izklopite in izključite vtič iz vtičnice. Za čiščenje zunanje površine naprave uporabite standardno neabrazivno čistilno sredstvo, razredčeno v topli vodi.
Rešetko kondenzatorja na zadnji strani naprave in sosednje komponente lahko posesate z mehko krtačo.
Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev, žičnih gobic ali topil za čiščenje katerega koli dela naprave.

Prenašanje aparata

1. Premeščanje
Ne nagibajte aparata za več kot 45° glede na tla. Nikoli ne stopajte na zunanje dele, na primer vrata naprave.
Ko je naprava nameščena oz. se uporablja, je treba odstraniti embalažo (vključno s kartonom in plastično peno).
Pri nameščanju in premikanju ne držite naprave za ročaj.



Naprava naj bo nameščena ravno, da preprečite vibracije in hrup.
Aparat postavite na dobro prezračevano mesto. Med okoliško steno in površino naprave ter zgornjo ploščo mora biti vsaj 10 cm prostora za kroženje zraka. Na zgornjo ploščo ne postavljajte nobenih predmetov.
Napravo je treba postaviti stran od toplotnih virov in ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi, da se ohrani učinkovitost hlajenja.
Napravo namestite na suho mesto, da preprečite rjavenje na napravi, ki lahko vpliva na električno izolacijo.

2. Namestitev
Postavite aparat stran od virov toplote, npr. štedilnika, grelca ali radiatorja. Ne izpostavljajte naprave neposredni sončni svetlobi.

3. Naprave ne vklopite prej kot štiri ure po namestitvi.
Naprave ne vklopite prej kot štiri ure po premeščanju. V tem času se hladilna tekočina ustali.

4. Namestitev
Pustite okrog aparata dovolj prostora. Toplota se odvaja prek sten, zato je pomembno, da pustite okoli naprave prostor za kroženje zraka.

Priporočena razporeditev

Za čimbolj učinkovito uporabo energije se za hladilne naprave priporoča naslednja razporeditev.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Včasih se lahko srečate z manjšimi težavami, ki jih je mogoče enostavno odstraniti in vam ni treba klicati servisa. Težavo lahko povzroči nepravilno ravnanje in/ali namestitev naprave. Oglejte si spodnjo tabelo za odpravljanje težav, da lažje prepoznate težavo. Če težava še po izvedbi teh opravil še vedno ostaja, poprosite za pomoč najbližjega pooblaščenega predstavnika servisnega centra na vašem območju.

Težava	Možen vzrok	Priporočena rešitev
Ni hlajenja.	1. Ali je prekinjeno napajanje z električno energijo?	Preverite električno vtičnico.
	2. Zelo nizka napetost v omrežju?	Uporabite stabilizator napetosti AC.
	3. Ali je napajalni kabel priključen?	Pravilno priključite napajalni kabel.
	4. Ali je termostat nastavljen na 0?	Pravilno nastavite termostat.
Slabo hlajenje.	1. Preveč živil v hladilniku?	Odstranite nekatera živila.
	2. Ali je termostat nastavljen na nizko vrednost?	Nastavite termostat na višjo vrednost.
	3. Ali je naprava na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote?	Napravo postavite stran od virov toplote in sončne svetlobe.
	4. Zelo pogosto odpiranje vrat aparata?	Zmanjšajte pogostost odpiranja vrat naprave.
Pijače zamrznejo.	Ali je termostat nastavljen na zelo visoko vrednost?	Nastavite termostat na nižjo vrednost.
Naprava je zelo glasna.	1. Ali je aparat uravnotežen?	Aparat postavite ravno.
	2. Ali se aparat nečesa dotika?	Premaknite aparat stran od stene.
	3. Ali so nekateri deli niso zrahljani ali zlomljeni?	Pritrdite ali zamenjajte te dele.
Če se težave še vedno ne dajo odpraviti, se obrnite na najbližji servisni center ali na prodajalca.		

Opomba: Naslednji pojavi niso motnje:

- Slišati je zvok pretakanja tekočine v napravi.
- Površina aparata je topla.
- Kompresor a kondenzator utegneta biti zelo vroča.

OKOLJEVARSTVENI UKREPI

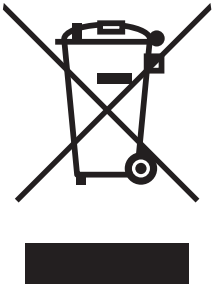
Ta naprava je označena v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). S pravilnim odlaganjem tega izdelka uporabnik prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic na okolje in zdravje, do katerih bi lahko prišlo pri nepravilnem ravnanju z aparatom.

Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih na napravi ali na dokumentih, priloženih k napravi, pomeni, da naprave po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med mešane komunalne odpadke. Treba jo je oddati v reciklažni center, ki je specializiran za odlaganje električnih in elektronskih izdelkov, ali pa prodajalcu pri nakupu podobnega aparata.

Uporabnik je odgovoren za prevoz aparata v reciklažni center ob koncu življenjske dobe aparata. Ločeno in primerno zbiranje za recikliranje rabljenih naprav in njihovo odstranjevanje in uničenje na okolju prijazen način pomaga preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ter spodbuja recikliranje materialov, ki se uporabljajo za proizvodnjo izdelkov.

Za dodatne informacije o zbiranju in odstranjevanju izdelkov se obrnite na ustrezno lokalno službo, zbirni center za recikliranje ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.
Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.
S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagate hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicerzaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Lieber Kunde,

lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Informationen für die sichere Verwendung, Installation und Wartung des Gerätes. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft auf. Wenn Sie das Gerät an einen neuen Besitzer übergeben, vergessen Sie nicht, die Gebrauchsanleitung mitzugeben.

Anmerkung: Hinweise, die für Ihre Sicherheit oder für die ordnungsgemäße Funktion des Gerätes wichtig sind, sind mit einem Warndreieck oder Signalwort gekennzeichnet (Warnung! Achtung! Wichtig!). Beachten Sie Folgendes sorgfältig.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung einschließlich der Warnungen und Empfehlungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und das erste Mal verwenden. Auf diese Weise können Sie das Gerät sachgemäß und sicher verwenden.

Um Schäden am Gerät und/oder Personenverletzungen zu vermeiden, sollten Personen, die das Gerät verwenden, mit seiner Bedienung und seinen Sicherheitsfunktionen vollständig vertraut sein. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen in der Nähe des Gerätes auf und stellen Sie sicher, dass das Dokument beim Verkauf oder Transport des Gerätes mitgegeben wird. Dadurch wird ein optimaler Gerätebetrieb gewährleistet.

Um jegliche Verletzungsgefahr zu vermeiden, bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Betriebs- oder Handhabungsfehler im Zusammenhang mit dem Gerät.

Sicherheit von Kindern und anderen gefährdeten Personen

- Dieses Gerät können Kinder im Alter von mindestens 8 Jahren und Personen mit begrenzten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes nur dann durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und sich unter Aufsicht befinden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes nur unter Aufsicht durchführen.
- Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außer Reichweite von Kindern, denn es droht die Erstickungsgefahr.
- Wenn Sie sich für die Entsorgung des Gerätes entscheiden, ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose, schneiden Sie das Netzkabel ab (so nah am Gerät wie nur möglich) und demontieren Sie die Tür, um zu verhindern, dass Kinder im Gerät spielen, im Innenraum des Gerätes stecken bleiben oder einen Stromschlag erleiden.
- Wenn das Gerät mit einem Riegel and er Tür oder an der Dichtung durch ein Gerät mit magnetischer Türdichtung ersetzt wird, stellen Sie sicher, dass der Türriegel deaktiviert ist, bevor Sie das Altgerät verkaufen oder entsorgen. Dadurch verhindern Sie, dass das Gerät zur Falle für Kinder wird.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind, auf.

Allgemeine Sicherheit

WARNUNG - In diesem Gerät dürfen keine explosiven Stoffe aufbewahrt werden, wie z.B. Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas.
WARNUNG - Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
WARNUNG - Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätekörper oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
WARNUNG - Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses weder mechanische Vorrichtungen noch andere Mittel, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.
WARNUNG - Der Kühlkreis darf nicht beschädigt werden.
WARNUNG - Verwenden Sie im Innenraum des Gerätes keine Elektrogeräte, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.
WARNUNG - Das Kältemittel und das Isoliergas sind brennbar. Das Altgerät darf deshalb nur in einer autorisierten Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden. Schützen Sie das Gerät vor Flammen.

Kältemittel

Der Kühlkreislauf im Gerät nutzt als Kältemittel Isobutan (R600a), ein leicht entzündliches Erdgas und somit umweltgefährdend. Achten Sie beim Transport oder bei der Installation des Gerätes darauf, dass kein Element des Kühlkreislaufes beschädigt wird. Das Kältemittel (R600a) ist brennbar.

Achtung: Brandgefahr

Wenn der Kühlkreis beschädigt ist:
- Vermeiden Sie offene Flammen und andere Zündquellen.
- Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut belüftet wird.

Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren. Jegliche Beschädigung des Netzkabels kann zu Kurzschlüssen, Bränden und/oder Stromschlägen führen.

Elektrische Sicherheit

- Wir tragen keine Verantwortung für Ereignisse, die durch eine fehlerhafte Elektroinstallation verursacht werden.
- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden. Verwenden Sie weder Verlängerungskabel noch Adapter oder Mehrfachsteckdosen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist. Das eingeklemmte oder beschädigte Netzkabel kann sich überhitzen und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Zugang zum Netzstecker des Gerätes haben.
- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Wenn die Steckdose locker ist, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Entfernen Sie niemals die Erdung.
- Ziehen Sie am Netzkabel nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie Zugang zum Netzstecker des Gerätes haben.
- Das Gerät darf nur an das einphasige Wechselstromnetz mit der Spannung von 220~240 V/50 Hz angeschlossen werden. Wenn die Spannungsschwankungen in der Region des Benutzers so groß sind, dass die Spannung den oben genannten Bereich überschreitet, verwenden Sie aus Sicherheitsgründen Wechselstrom.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ersetzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an die Servicestelle.
- Die elektrische Steckdose muss leicht zugänglich bleiben, sie soll jedoch außerhalb der Reichweite von Kindern befinden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Installateur.
- Das Netzkabel darf während der Installation weder eingeklemmt noch beschädigt werden.

Alltägliche Verwendung

- Im Gerät dürfen keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten aufbewahrt werden. Es droht Explosionsgefahr.
- Verwenden Sie im Gerät keine elektrischen Geräte (z.B. elektrische Speiseeismaschinen, Mixer usw.).
- Ziehen Sie beim Trennen des Gerätes vom Stromnetz nie am Netzkabel, sondern nur am Netzstecker.
- Setzen Sie das Gerät keinen direkten Sonnenstrahlen aus.
- Stellen Sie in die Nähe der Kunststoffkomponenten dieses Gerätes keine heißen Gegenstände.
- Die Lagerungsempfehlungen des Geräteherstellers sollten streng befolgt werden, siehe entsprechende Lagerungshinweise.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.
- Schützen Sie das Gerät vor direkten Sonnenstrahlen.
- Halten Sie brennende Kerzen und andere Gegenstände mit offener Flamme in ausreichender Entfernung vom Gerät, damit das Gerät nicht in Brand gerät.
- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.
- Das Gerät ist schwer. Seien Sie beim Verstellen vorsichtig.
- Benutzen Sie niemals den Sockel, die Schubladen, die Tür usw. zum Stehen oder als Stütze.

Achtung! Reinigung und Service

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Metallgegenstände, Dampfreiniger, flüchtigen Flüssigkeiten, organischen Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Raureif keine scharfen oder spitzen Gegenstände. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.

Wichtige Informationen zur Installation!

- Befolgen Sie beim Anschluss des Gerätes ans Stromnetz sorgfältig die Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.
- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf Beschädigungen. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädig ist. Melden Sie etwaige Schäden sofort dort, wo Sie das Gerät gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen, sollten Sie mindestens zwei Stunden warten, bis das Öl in den Kompressor zurückfließt.

- Um das Gerät herum sollte eine ausreichende Luftzirkulation vorhanden sein, weil diese zur Überhitzung führen kann. Befolgen Sie die Installationsanweisungen, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen. Wenn möglich, sollte die Rückseite des Gerätes nicht zu nahe an der Wand sein, um die Berührung oder das Einfangen heißer Teile (Kompressor, Kondensator) zu vermeiden. Um Brandgefahr zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen. Wenn sie das Produkt nahe an die Wand bringen, stellen Sie sicher, dass ein Freiraum von 150 mm (15 cm) vorhanden ist.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Öfen aufgestellt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nach der Installation des Gerätes zugänglich bleibt.

ENERGIEERSPARNIS

- Das Gerät sollte im kältesten Teil des Raumes aufgestellt werden, entfernt von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizungsrohren und fern von direkten Sonnenstrahlen.
- Lassen Sie heiße Getränke auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät geben. Eine Überfüllung des Gerätes zwingt den Kompressor dazu, länger zu arbeiten.
- Organisieren und beschriften Sie die Getränke, um das Öffnen der Gerätetür und das zeitraubende Suchen zu minimieren. Nehmen Sie so viele Getränke auf einmal heraus, wie benötigt, und schließen Sie die Gerätetür so schnell wie möglich.
- Das Gerät darf nicht mit Aluminiumfolie Wachspapier oder Papiertuch ausgelegt werden. Die Einsätze stören die Kaltluftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient.

Empfohlene Kombination

Damit das Kühlgerät die Energie am effektivsten nutzen kann, empfehlen wir Ihnen folgende Kombination aus Schubladen, Körben und Gestellen.

Service

- Alle für die Wartung des Gerätes erforderlichen Elektroarbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker oder einer sachkundigen Person durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss von einer autorisierten Servicestelle gewartet werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Für funktionsfähige Komponenten beträgt die Herstellergarantie 1 Jahr.

R600a
Sicherheitshinweise

⚠	Achtung: Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht blockiert werden.
⚠	Achtung: Im Gerät dürfen keine explosiven Stoffe aufbewahrt werden, wie z.B. Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas.
⚠	Achtung: Der Kühlkreis des Gerätes darf nicht beschädigt werden.
⚠	Achtung: Die Kühlgeräte verwenden Isobutan (R600a) und sollten sich deshalb fern von Entzündungsquellen befinden (zum Beispiel freiliegende elektrische Kontakte oder offene Kontakte, die im Falle eines Lecks durch Kältemittel geschlossen werden könnten). Der Typ der Kühlflüssigkeit ist auf dem Typenschild des Gerätes angegeben.
⚠	Achtung: Verwenden Sie im Innenraum des Gerätes keine Elektrogeräte, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.

Diese Produkte entsprechen der europäischen Norm und Richtlinie

CE

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Thermostat
2. Türschloss
3. Gestell
4. Glastür
5. Belüftungsgitter
6. Räder

Weitere Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie in der EPREL-Onlinedatenbank. Gemäß der delegierten Verordnung (EU) 2019/2016 der Kommission sind alle Informationen zu diesem Kühlgerät in der EPREL-Datenbank (Europäische Datenbank zur Energieverbrauchskennzeichnung von Produkten) verfügbar. In dieser Datenbank können Sie die Informationen und die technische Dokumentation Ihres Kühlgerätes einsehen. Sie können auf die EPREL-Datenbank zugreifen, indem Sie den QR-Code auf dem Typenschild Ihres Gerätes scannen oder direkt unter: www.ec.europa.eu nach der Referenz Ihres Kühlgerätes suchen.

INSTALLATIONSHINWEISE

Aufstellung

Bei der Wahl des Standortes für das Gerät sollten Sie darauf achten, dass der Fußboden eben und fest ist und der Raum gut belüftet ist. Stellen Sie Ihr Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf, z.B. Herd, Boiler oder Heizkörper. Vermeiden Sie außerdem direkte Sonneneinstrahlung in Nebengebäuden oder Sonnenliegen. Wenn Sie das Gerät in einem Nebengebäude aufstellen, z.B. in einer Garage, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in einem feuchten Flur aufgestellt wird, weil es sonst zur Feuchtigkeitskondensation an der Außenfläche des Gerätes kommt. Platzieren Sie das Gerät niemals in einer Nische in der Wand oder in Einbauschränken oder Möbeln. Während des Betriebes können das Gitter an der Rückseite und die Seiten des Gerätes heiß werden.

Das Gerät muss deshalb so installiert werden, dass genügend Platz für die Belüftung um das Gerät herum bleibt. Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.

Platzierungsbedingungen:

Die durchschnittliche Umgebungstemperatur muss eingehalten werden. Diese Temperatur hängt von der klimatischen Klasse des Gerätes ab:

Klimatische Klasse	Max. Umgebungstemperatur	Maximale Luftfeuchtigkeit
CC1	25°C	60%
CC2	32°C	65%
CC3	40°C	75%

Ihr Gerät gehört zur klimatischen Klasse CC1 (maximale Temperatur und Luftfeuchtigkeit betragen +25 °C und 60 %). Diese klimatische Klasse ist auf dem Typenschild angegeben, welches sich im Gerät befindet.

Reinigung vor der Verwendung

Wischen Sie den Innenraum des Gerätes mit einer schwachen Speisesodalösung ab. Spülen Sie das Gerät dann mit warmem Wasser und einem feuchten Schwamm oder Tuch ab. Reinigen Sie die Körbe und Gestelle mit warmem Seifenwasser und trocknen Sie sie vollständig ab, bevor Sie sie in das Gerät stellen.

Vor dem Stromanschluss

Stellen Sie sicher, dass Sie über eine Steckdose verfügen, die mit dem mitgelieferten Netzstecker kompatibel ist.

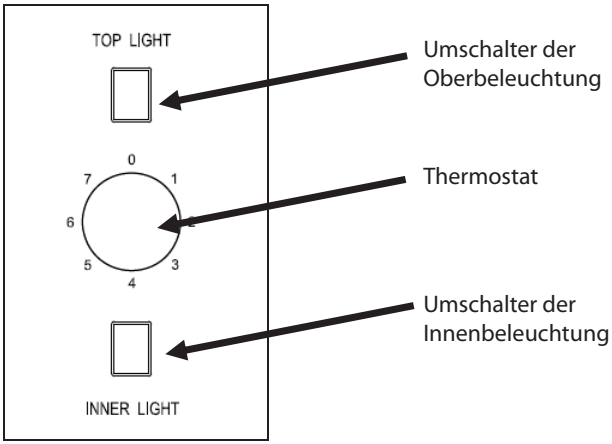
SCHALTEN SIE DAS GERÄT NICHT INNERHALB VON VIER STUNDEN NACH DEM VERSTELLEN EIN. Das Kältemittel braucht Zeit, um sich zu stabilisieren. Wenn das Gerät zu irgendeinem Zeitpunkt ausgeschaltet wird, warten Sie 30 Minuten, bis sich das Kältemittel stabilisiert, bevor Sie es wieder einschalten.

Vor dem Füllen des Gerätes

Bevor Sie Getränke in Ihr Gerät geben, schalten Sie das Gerät ein und warten Sie 4 Stunden, um sich zu vergewissern, dass es ordnungsgemäß funktioniert und die richtige Temperatur erreicht hat.

GERÄTEBETRIEB

Ihr Gerät verfügt über einen Temperaturregler. Der Temperaturregler befindet sich im oberen Teil im Innenraum des Gerätes.



Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, stellen Sie den Thermostat auf die mittlere Position „4“ und lassen Sie das Gerät vor dem Befüllen mit Getränken 4 Stunden lang leer laufen, damit das Gerät ausreichend abkühlt.

Der Bereich der Temperatureinstellung recht von Position „1“ (wärmste Temperatur) bis zur Position „7“ (kälteste Temperatur). Stellen Sie mit dem Thermostatregler solche Temperatur ein, die Ihren Bedürfnissen am besten entspricht. Die mittlere Position „4“ sollte für den Heim- oder Bürogebrauch des Gerätes geeignet sein.

Einstellung 1 bis 3: Der Temperaturbereich im Innenraum des Gerätes beträgt 6 bis 10 °C.
Einstellung 4 bis 5: Der Temperaturbereich im Innenraum des Gerätes beträgt 2 bis 6 °C.
Einstellung 6 bis 7: Der Temperaturbereich im Innenraum des Gerätes beträgt 0 bis 2 °C.

Sehr hohe oder sehr niedrige Temperaturen beeinträchtigen den Geschmack und die Haltbarkeit von Getränken.

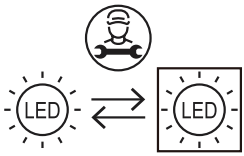
Anmerkung:
- Wenn Sie den Temperaturregler auf „0“ drehen, wird der Kühlzyklus gestoppt, die Stromversorgung des Gerätes wird jedoch nicht unterbrochen.
- Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, ein Stromausfall vorliegt oder wenn es ausgeschaltet ist, müssen Sie 3 bis 5 Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Wenn Sie versuchen, das Gerät früher einzuschalten, gelingt es Ihnen nicht.
- Wenn Sie die Thermostateinstellung ändern möchten, passen Sie die Thermostateinstellung jedes Mal um einen numerischen Schritt an. Lassen Sie die Temperatur zwischen den einzelnen Einstellungen mehrere Stunden lang stabilisieren.
- Lassen Sie die Tür nicht zu lange offen, damit die Innentemperatur nicht zu hoch steigt.

Aufbewahrung von Getränken

Wir erinnern Sie daran, dass bei der Aufbewahrung von Lebensmitteln die von der Nationalen Agentur für Lebensmittel, Umwelt und Sicherheit am Arbeitsplatz (ANSES) festgelegten Lagertemperaturen eingehalten werden müssen. Bei Nichtbeachtung dieser Lagertemperaturen besteht die Gefahr von Vergiftungen und Lebensmittelverschwendung.

Austausch der Beleuchtung

Die Beleuchtung dieses Gerätes besteht aus Leuchtdioden (LED). Dieser Diodentyp kann vom Verbraucher nicht ausgetauscht werden. Die Lebensdauer dieser LED-Dioden ist in der Regel so lang, dass keine Änderungen vorgenommen werden sollten. Sollten Die LED-Dioden trotz aller Sorgfalt bei der Herstellung Ihres Gerätes defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Servicestelle.



PFLEGE UND WARTUNG

Abtauen

Das Abtauen Ihres Gerätes erfolgt manuell.
Tauen Sie das Gerät ab, wenn die Raureifschicht auf dem Verdampfer ca. 2 mm dick ist:

- Stellen Sie den Thermostat vor dem Abtauen auf „0".
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.
- Nehmen Sie den gesamten Inhalt heraus.
- Lassen Sie die Gerätetür offen, um das Raureif zu schmelzen.
- Entfernen Sie bei Bedarf große Raureifstücke mit einem Tuch oder etwas, das die Gerätewände nicht beschädigt.
- Verwenden Sie zum Schmelzen der angesammelten Raureifschicht weder heißes Wasser noch andere elektrische Heizgeräte.
- Entfernen Sie nach dem Abtauen angesammeltes Raureif/Wasser und wischen Sie alles mit einem weichen Tuch ab.
- Schalten Sie das Gerät wieder ein. Verwenden Sie nie Messer oder anderes scharfes Werkzeug, um die Raureifschicht im Innenraum des Gerätes abzukratzen.

Reinigung des Geräteinnenraums

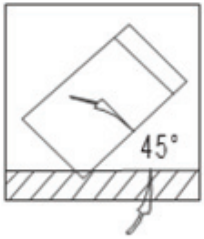
Schalten Sie das Gerät vor den Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose. Nach dem Abtauen sollten sie den Innenraum des Gerätes mit einer schwachen Speisesodalösung reinigen. Spülen Sie dann alles mit warmem Wasser und einem fechten Schwamm oder Tuch ab und wischen Sie danach alles trocken. Waschen Sie die Körbe in warmem Seifenwasser und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig trocken sind, bevor Sie sie in das Gerät geben. An der Rückwand des Gerätes bildet sich Kondenswasser; normalerweise läuft es jedoch an der Rückwand hinunter und in die Abflussöffnung.

Reinigung der Geräteaußenoberfläche

Schalten Sie das Gerät vor den Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose. Um die Außenoberfläche des Gerätes zu reinigen, verwenden Sie ein handelsübliches, nicht scheuerndes Reinigungsmittel, mit warmem Wasser verdünnt.
Das Kondensatorgitter auf der Geräterückseite und die angrenzenden Komponenten können mit einer weichen Bürste gereinigt werden.
Verwenden Sie zur Reinigung von Geräteteilen keine scharfen Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel.

Verstellen des Gerätes

1. Transport
Transportieren Sie das Gerät nie in einem Winkel von weniger als 45° zum Fußboden. Stellen Sie sich beim Beladen niemals auf die Geräteaußenteile, z.B. die Tür.
Entfernen Sie vor der Installation und Verwendung des Gerätes zuerst die Verpackung (einschließlich Karton und Schaumstoff).
Halten Sie das Gerät beim Aufstellen und Transport nie am Griff.



Das Gerät muss gut ausbalanciert sein, um Vibrationen und Lärm zu vermeiden.
Das Gerät sollte sich an einem gut belüfteten Ort befinden. Zwischen der umgebenden Wand und der Geräteoberfläche sowie der Oberplatte muss ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten werden, sodass die Luft frei zirkulieren kann.
Das Gerät sollte sich fern von Wärmequellen befinden. Setzen Sie das Gerät keinen direkten Sonnenstrahlen, um die Kühleffizienz zu erhalten.
Installieren Sie das Gerät an einem trockenen Ort, um Rostbildung am Gerät zu vermeiden, welche die elektrische Isolierung negativ beeinflussen kann.

2. Standort
Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle auf, z.B. Herd, Boiler oder Heizkörper. Vermeiden Sie außerdem direkte Sonnenstrahlung.

3. Schalten Sie das Gerät nicht innerhalb von 4 Stunden nach der Installation ein
Nach jeder Bewegung darf das Gerät 4 Stunden lang nicht angeschlossen und eingeschaltet werden. Diese Verzögerung ist notwendig, damit sich das Kältemittel stabilisieren kann.

4. Installation
Lassen Sie um das Gerät herum ausreichend Platz. Die Wärme wird von den Wänden abgegeben, daher ist es wichtig, dass die Luft um das Gerät herum gut zirkulieren kann.

Empfohlene Kombination

Für eine möglichst effiziente Energienutzung des Kühlgerätes empfehlen wir Ihnen folgende Kombination aus Schubladen, Körben und Gestellen.

BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME

Manchmal können kleinere Probleme auftreten, die in den meisten Fällen keinen Besuch eines Servicetechnikers erfordern und leicht behoben werden können. Das Problem kann durch unsachgemäße Handhabung und/oder Installation des Gerätes verursacht werden. Sehen Sie sich folgende Tabelle zur Fehlerbehebung an, um das Problem zu identifizieren. Wenn das Problem nach Durchführung dieser Prüfpunkte weiterhin besteht, wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Servicevertreter in Ihrer Nähe, um Hilfe zu erhalten.

Problem	Mögliche Ursache	Empfohlene Lösung
Das Gerät kühlt nicht.	1. Problem mit der Stromversorgung.	Prüfen Sie die elektrische Steckdose.
	2. Die Spannung ist sehr niedrig.	Verwenden Sie den AC-Manostat.
	3. Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel richtig an.
	4. Der Thermostat ist auf „0“ eingestellt.	Stellen Sie den Thermostat richtig ein.
Das Gerät kühlt nicht gut.	1. Im Gerät befinden sich zu viele Produkte.	Nehmen Sie einige Produkte heraus.
	2. Der Thermostat ist auf einen niedrigen Wert eingestellt.	Stellen Sie den Thermostat auf einen höheren Wert ein.
	3. Das Gerät ist direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt oder es befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen und direkten Sonnenstrahlen.
	4. Die Gerätetür wird sehr oft geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nicht so oft.
Die Getränke sind eingefroren.	Der Thermostat ist auf einen sehr hohen Wert eingestellt.	Stellen Sie den Thermostat auf einen niedrigeren Wert ein.
Das Gerät ist sehr laut.	1. Das Gerät ist nicht ausbalanciert.	Balancieren Sie das Gerät aus.
	2. Das Gerät berührt eine Wand.	Verstellen Sie das Gerät, sodass es ferner von der Wand steht.
	3. Einige Komponenten sind locker oder gebrochen.	Befestigen Sie oder ersetzen Sie diese Komponenten.
Wenn es Ihnen nicht gelingt, das Problem zu beheben, wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle oder an den Verkäufer.		

Anmerkung: Folgende Erscheinungen sind normal:

- Im Gerät ist ein leises Geräusch von fließendem Wasser zu hören.
- Die Oberfläche des Gerätes ist warm.
- Der Kompressor und der Kondensator sind sehr heiß.

UMWELTSCHUTZ

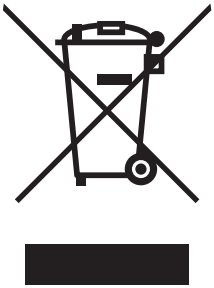
Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Indem Sie die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes sicherstellen, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit zu verhindern, die andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht werden könnten.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder in den mitgelieferten Dokumenten bedeutet, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie es stattdessen zur entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten. Wenn Sie ein gleichwertiges Produkt kaufen, können Sie das Altgerät dem Händler übergeben.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer bei der zuständigen Sammelstelle abzugeben. Die selektive und fachgerechte Sammlung nicht mehr genutzter Geräte sowie deren umweltfreundliche Entsorgung und Vernichtung tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, und fördern die Wiederverwertung der zur Herstellung des Produktes verwendeten Materialien.

Für ausführlichere Informationen zur Behandlung, Rückgewinnung und zum Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.
Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.
Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.
Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

Dear customer,

Before placing your new showcase into operation, please read these operating instructions carefully. They contain important information for safe use, for installation and for maintenance of the appliance. Please keep these operating instructions for future reference. Pass them on to possible new owners of the appliance.

Notes: which are important for your safety or for the proper functioning of the appliance, are stressed with a warning triangle and or with signal words (Warning! Caution! Important!). Please observe the following carefully.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

For your own safety and for the proper utilization of the appliance, read this manual carefully, including the warnings and recommendations, before installing the appliance and using it for the first time.

In order to avoid damage to the appliance and/or personal injury, persons using the appliance should be fully familiar with its operation and safety functions. Keep these recommendations close to the appliance, for future reference, and ensure that the document is transferred with the appliance if it is sold or in the case of moving. This will ensure optimum operation of the appliance.

To avoid any risk of injury, keep this manual. The manufacturer declines any liability whatsoever in the case of operating/handling errors concerning the appliance.

Safety of children and other vulnerable persons

- This appliance may be used by children aged 8 years and above, and by persons who are physically, sensorially or mentally handicapped, or who have not learned to use the appliance, providing they are supervised by a person familiar with the appliance and who is aware of the risks involved. Children should not be allowed to play with the appliance. User cleaning and servicing operations should not be carried out by children, unless they are more than 8 years old and are supervised.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging out of the reach of children, as there is a risk of suffocation.
- If you decide to scrap the appliance, disconnect it from the wall socket, cut the connection cable (as close to the appliance as possible) and remove the door, in order to prevent children playing with it, with the resulting risk of electric shock or being trapped inside.
- If an appliance with a magnetic door seal is being replaced by another appliance with a latch on the door or on the seal, ensure that the latch is disabled before selling or scrapping the old appliance. This will prevent the appliance from being transformed into a trap for children.
- Keep the appliance and its power cable out of reach of children less than 8 years old.

General safety

WARNING - Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
WARNING - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
WARNING - Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
WARNING - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
WARNING - Do not damage the refrigerant circuit.
WARNING - Do not use electrical appliances inside the beverages storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
WARNING - The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal center. Do not expose to flame.

Refrigerating fluid

The refrigerating circuit in the appliance uses refrigerating isobutane (R600a), which is a highly inflammable natural gas and is therefore dangerous for the environment. When transporting or installing the appliance, ensure that no element of the refrigerating circuit is damaged. The refrigerating fluid (R600a) is inflammable.

Caution: Fire risk

If the refrigerating circuit is damaged:
- Avoid open flames or any source of combustion.
- Ensure that the room in which the appliance is installed is well ventilated.

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and/or electric shock.

Electrical safety

- We cannot be held responsible for any incident caused by improper electrical installation.
- The power cord must not be extended. Do not use an extension cord, adapter or multiple sockets.
- Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can access the main plug of the appliance.
- The power cord must not be lengthened.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- Never remove the ground connection.
- Do not pull the main cable.

- Make sure that you can access the main plug of the appliance.
- The fridge is only applied with power supply of single-phase alternating current of 220~240V/50Hz. If fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety's sake, be sure to apply A.C.
- If the power cable is damaged, do not replace it but contact your after-sales service.
- The power outlet must be easily accessible but out of the reach of children. If in doubt, contact your installer.
- When installing, be careful not to pinch or damage the cord.

Daily utilization

- Do not store flammable gas or liquids in the appliance. There is a risk of an explosion.
- Do not operate any electrical appliances in the appliance (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).
- When unplugging always pull the plug from the mains socket do not pull on the cable.
- Do not expose the device to direct sunlight.
- Do not place hot items near the plastic components of this appliance.
- The appliances manufacture storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions for storage.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Keep burning candles jumps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- The appliance is intended for keeping beverages in normal household as explained in this instruction booklet.
- The appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.

Caution! Cleaning and servicing

- Before carrying out servicing, switch off the power supply and disconnect the appliance.
- When cleaning the appliance, do not use metal objects, steam systems, volatile fluids, organic solvents, or abrasive substances.
- Do not use sharp or pointed objects to remove ice. Use a plastic scraper.

Important information concerning installation!

- For electrical connection, carefully, follow the instructions given in this manual.
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.

- It is advisable to wait at least two hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation. Wherever possible the back of the product should not be too close to a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation. Make sure that there is a clearance of 150 mm (15 cm) between the wall and the rear side of your cooler when you are bringing the product close to the wall.
- The appliance must not be locating close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

POWER SAVING

- The cooler should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of direct sunlight.
- Let hot beverages cool to room temperature before placing in the cooler. Overloading the cooler forces the compressor to run longer.
- Organize and label beverages to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.
- Cooler storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the cooler less efficient.

Recommendation combination

The following combination of drawers, baskets, and shelves is recommended for energy to be used as efficiently as possible by the refrigeration unit.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

The manufacturer's warranty is 1 year for functional parts.

R600a
Safety instructions

⚠	Caution: Do not obstruct the ventilation grills on the appliance.
⚠	Caution: Do not store explosive substances, such as aerosol cans containing an inflammable propellant, in
⚠	Caution: Do not damage the refrigerating circuit in the appliance.
⚠	Caution: The refrigerating units use isobutane (R600a), and should not be placed close to ignition sources (for example, electrical contacts that are exposed or open contacts that could be closed by the refrigerating fluid in the event of a leak). The refrigerating fluid type is specified on the power cabinet identification
⚠	Caution: Do not use electrical equipment in the compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

These products are in compliance with European standard and directive and possible

CE

PRODUCT DESCRIPTION

1. Thermostat
2. Lock
3. Shelf
4. Glass door
5. Ventilation grid
6. Wheels

To find out more about your product, consult the online EPREL database. As defined in Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2016, all information relating to this refrigeration appliance is available on the EPREL Base (European Product Database for energy labeling). This database enables you to consult the information and technical documentation of your refrigeration appliance.
You can access the EPREL Database by scanning the QR code on the energy label of your appliance or by going directly to: www.ec.europa.eu and searching the reference of your refrigeration appliance.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Location

When selecting a position for your refrigerated showcase you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your refrigerated showcase near a heat source, eg, cooker, boiler or radiator. Also, avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges. If you are placing your refrigerated showcase in an out-building such as a garage or annex ensure that the Refrigerated showcase is placed above the damp course, otherwise condensation will occur on the cabinet. Never place the refrigerated showcase in a wall recessed or into fitted cabinets or furniture when your refrigerated showcase is working, the grille at the back may become hot and the sides warm.

It must therefore be installed so that the back and the sides of the appliance has enough space for ventilation around the appliance. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built in appliance.

Location conditions:

An average ambient temperature must be observed. This temperature is specific according to the climatic class of the device:

Climatic class	Maximum ambient temperature	Maximum ambient humidity
CC1	25°C	60%
CC2	32°C	65%
CC3	40°C	75%

Your appliance is of climate class CC1 (maximum temperature and humidity are equal to +25°C and 60% ambient humidity). This climatic class is indicated on the rating label located inside your showcase.

Cleaning before use

Wipe the inside of the refrigerated showcase with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth. Wash the baskets and shelves in warm soapy water and dry completely before replacing in the refrigerated showcase.

Before plugging in

Check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the refrigerated showcase.

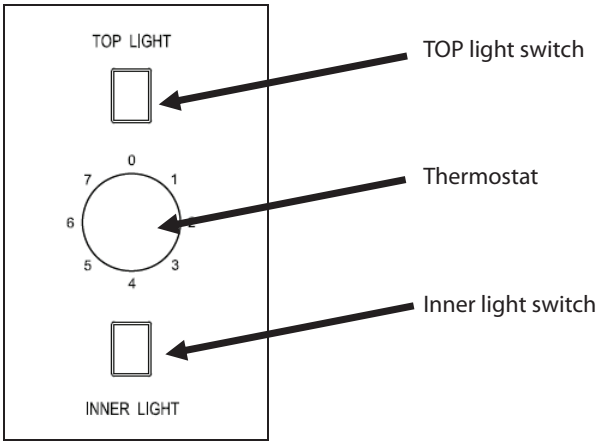
DO NOT SWITCH ON UNTIL FOUR HOURS AFTER MOVING THE REFRIGERATED SHOWCASE.
The coolant fluid needs time to settle. If the appliance is switched off at any time, wait 30 minutes before switching back on to allow the coolant fluid to settle.

Before filling your refrigerated showcase

Before storing beverages in your refrigerated showcase, turn the refrigerated showcase on and wait for 4 hours, to make sure it is working properly and to allow the refrigerated showcase to fail to the correct temperature.

OPERATING YOUR APPLIANCE

Your appliance has one control for regulating the temperature. The temperature control is located at the top inside the appliance.



The first time you put your appliance into operation, set the thermostat to the middle position “4” and let it run empty for 4 hours before storing beverages for it to cool sufficiently.

The range of the temperature control is from "1" position the hottest position to "7" position the coldest temperature. Adjust the temperature control to the setting that best suits your needs. The middle position “4” should be appropriate for home or office refrigerator use.

Setting 1 to 3: the temperature range of the interior of the showcase is 6 - 10 °C,
Setting 4 to 5: the temperature range of the interior of the showcase is 2 - 6 °C,
Setting 6 to 7: the temperature range of the interior of the showcase is 0 - 2 °C.

Temperature too high or too low will affect the taste and the conservation of the beverage.

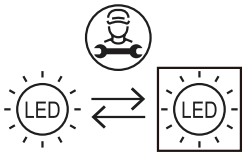
Note:
- Turn to “0" position stops the cooling cycle but does not shut off the power to the refrigerator.
- If the unit is unplugged, lost power, or turned off; you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the refrigerator will not start.
- If you choose to change the thermostat setting, adjust thermostat control by one numerical increment at a time. Allow several hours for temperature to stabilize between adjustments.
- Do not leave the door open for too long so that the indoor temperature does not rise too much.

Storage of beverages

We remind you that the storage of foodstuffs must comply with regulatory storage temperatures established by the National Agency for Food, Environmental and Occupational Health and Safety (ANSES). Failure to respect these storage temperatures involves risks of poisoning and food waste.

Change the lamp

This appliance consists of light-emitting diodes (LEDs). This type of diode cannot be changed by the consumer. The lifetime of these LEDs is normally sufficient for no change to be made. If however, and despite all the care taken during the manufacture of your appliance, the LEDs were defective, please contact your after-sales service for any intervention.



CARE AND MAINTENANCE

Defrost

The defrost of your appliance is manual.
Defrost when frost is accumulated on the evaporator is about 2mm:

- Set the thermostat to "0" for defrosting.
- Switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Remove all contents.
- Leave the showcase door open to allow melting of the ice.
- Remove large pieces of ice if necessary, with dishcloth or something that will not damage the walls.
- Do not use hot water or other electric heaters to melt the accumulated ice.
- After defrosting, remove the accumulated ice / water and dry with a soft cloth.
- Restart the unit according to the start instructions. Never use a knife or other sharp instrument to scrape ice inside.

Cleaning inside the appliance

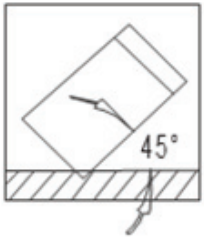
Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket. After defrosting you should clean the refrigerated showcase internally with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the refrigerated showcase. Condensation will form on the back wall of the Refrigerated showcase; however, it will normally run down the back wall and into the drain hole.

Cleaning outside the appliance

Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket. Use standard non-abrasive detergent diluted in warm water to clean the refrigerated showcase exterior.
The grille of the condenser at the back of the refrigerated showcase and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.
Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the refrigerated showcase.

Moving the unit

1. Transportation
Do not transport the device at an angle of less than 45° with the ground. When loading, never stand on any of the external parts, such as the door.
When the beverage cooler is installed or used, the desired packaging (including cardboard and plastic foam) should be removed.
Do not hold the handle when installing and moving the beverage cooler.



Keep the showcase steady to avoid vibration and noise.
The showcase should be installed in a well-ventilated area. A space of at least 10 cm must be maintained between the surrounding wall and the wall of the cabinet and the top panel for air circulation. Do not place any object on the top panel.
It should be placed away from heating resources and not under direct sunshine to maintain refrigeration efficiency.
Install the beverage cooler in a dry place to avoid rust on the unit, which may affect the electrical insulation.

2. Location
Do not place your refrigerator near a heat source, for example. Stove, boiler or radiator. Also, avoid direct sunlight.

3. Do not turn on the refrigerator for 4 hours
After any movement, it must not be connected for 4 hours. This delay allows the coolant to be adjusted.

4. Installation
Let your device breathe. Heat is released from the walls so it is important to leave a circulation of air around your device.

Recommendation combination

The following combination of drawers, baskets, and shelves is recommended for energy to be used as efficiently as possible by the refrigeration unit

TROUBLESHOOTING GUIDE

Sometimes you may come cross minor problems that is most cases do not require a service call and can be easily eliminated. The problem may have resulted from improper handling and/ or installation of the appliance. Please refer to the below trouble-shooting guide to assist you in identifying the problem still persist after completing these checkpoints, contact the closest authorize service agent in your area for assistance.

Problem	Possible cause	Suggested solution
Not cold	1. Is something wrong with the power?	Check the power socket.
	2. Is voltage too low ?	Apply an AC manostat
	3. Is the power cord plugged well?	Plug the power cord well.
	4. Is the thermostat adjusted to 0?	Adjust the thermostat.
Not cooling well	1. Is there too much products?	Take excrescent products out
	2. Is the thermostat adjusted to low?	Adjust thermostat to higher scale.
	3. Is the showcase under direct sunshine or near heat source?	Keep showcase away from heat source and sunshine.
	4. Is the door opened too often?	Reduce door open frequency
Drinks get frosted	Is thermostat adjusted to too high scale?	Adjust thermostat to lower scale.
Too noisy	1. Is showcase places levelly ?	Put showcase level.
	2. Does showcase touch the wall?	Keep away from the wall.
	3. Some parts are loose or broken off?	Fix the parts
If problems still cannot be solved, please ask help from service center or dealer.		

Note: the following phenomena are normal:

- There is a faint sound of water flow in the refrigerated cabinet
- The body is warm
- The compressor and condenser are very hot.

ENVIRONMENT

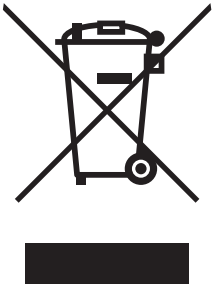
This appliance is marked according to the European directive 2012/19/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, the Crossed-Out Wheelie Bin, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, or, if you are buying an equivalent product, to the retailer of the new product.

The user is responsible for taking the appliance to the appropriate collection center at the end of its useful life. Selective and appropriate collection for the recycling of no longer used appliances and their disposal and destruction in an environmentally friendly manner, helps to prevent potential negative effects on the environment and health, and encourages the recycling of materials used to make the product.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.